

**RCS** Rádio Clube de Sintra  
www.radioclubedesintra.pt

Sorria, ouça Rádio  
Rádio Clube de Sintra

música, programas temáticos

91.2fm  
Lisboa - Sintra

214 106 010 Rua Du. Albuquerque Pereira, n. 12-B - 2710-714 Sintra



# JORNAL DE SINTRA

TAXA PAGA  
PORTUGAL  
Sintra

PUBLICAÇÕES  
PERIÓDICAS

AUTORIZADO  
A CIRCULAR  
EM ENVOLVIMENTO  
FEDERADO  
DE PLÁSTICO  
OU PAPEL  
PODE ANUNCIAR-SE  
PARA VERIFICAÇÃO  
POSTAL

SEMANÁRIO REGIONALISTA INDEPENDENTE

ANTÓNIO MEDINA JÚNIOR (fundador) e JORNAL DE SINTRA galardoados com a Medalha de Mérito Municipal (Grau Ouro)

PROPRIEDADE: TIPOGRAFIA MEDINA, SA - ANO 77 - N.º 3904

PREÇO AVULSO - € 0,60 (c/ IVA)

DIRECTORA: IDALINA GRÁCIO DE ANDRADE

SEXTA-FEIRA, 30 DE SETEMBRO DE 2011

Cerimónia de Abertura do Ano Lectivo 2011/2012 reúne mais de duas mil pessoas no Centro Cultural Olga Cadaval

## Coesão na comunidade educativa para ultrapassar as dificuldades presentes e vindouras



js - ventura saraiiva

O Município de Sintra, realizou no dia 21, no Centro Cultural Olga Cadaval, em Sintra, a Cerimónia de Abertura do Ano Lectivo 2011/2012, que incluiu uma Homenagem aos Docentes e Não Docentes Aposentados e ainda a Recepção à Comunidade Educativa.

Este foi um momento em que toda a comunidade dedicada à educação se reuniu para agradecer os anos vividos por muitos, de forma generosa, na arte de ensinar as gerações mais novas e alguns adultos do Concelho. Foi igualmente assinalado, o início de mais um ano de trabalho.

O Concelho de Sintra detém, espalhada por toda a vasta área geográfica, uma população escolar ligada ao ensino público de cerca de 50 mil alunos, a que acresce aqueles que frequentam escolas profissionais, o pólo da Universidade Católica, em Rio de Mouro, a Academia da Força Aérea, na Granja do Marquês, e ainda os matriculados em instituições de ensino particular e cooperativo.

págs. 8-9

Odrinhas / S. João  
das Lampas  
**Renovação  
e vigor nas festas  
de S. Miguel**

pág. 4

SMAS / Sintra  
**Comemoração  
do Dia  
Nacional  
da Água**

pág. 4

Opinião  
**Economia  
Social e  
Democratização  
da Economia**

pág. 7

Colares / Escola Alda  
Brandão Vasconcelos  
**Polacos em curso  
de professores  
na área  
da restauração**

pág. 9

Desporto / Ciclismo  
**Henrique  
Castro  
condecorado  
na Dinamarca**

pág. 12

**COMPRE, ASSINE E DIVULGUE A SUA EMPRESA NO JORNAL DE SINTRA – PONTUALMENTE ÀS SEXTA-FEIRAS**

## PUBLICIDADE



## EDITAL N.º 414/2011

**DR. FERNANDO ROBOREDO SEARA, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE SINTRA, FAZ PÚBLICO QUE,**

Em Reunião de Câmara de 31 de Agosto de 2011, foi deliberado que, no Palácio de Valenças – Sala da Nau, em Sintra, pelas 10 horas do dia 3 de Outubro se procederá à atribuição de Lojas, Meias-Lojas e Bancas em Mercados Municipais e Quiosques Municipais.

**LOJAS, MEIAS-LOJAS E BANCAS EM MERCADOS MUNICIPAIS**  
Os lugares de venda serão licitados um a um, sendo o direito de ocupação alienado nas seguintes condições:

**MERCADO DA VÁRZEA DE SINTRA**

1. **M/Loja n.º 6** – tem aproximadamente 7,5 m<sup>2</sup> e destina-se a pão e bolos – base de licitação: 300 € (trezentos euros).

**MERCADO DO MUCIFAL**

2. **M/Loja n.º 15** – tem aproximadamente 3 m<sup>2</sup> e destina-se a artesanato, venda de flores, plantas e artigos de jardinagem – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

**MERCADO DE SÃO CARLOS**

3. **Bancas 6** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de bacalhau e afins – base de licitação: 300 € (trezentos euros).

4. **Bancas 7** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a peixe fresco – base de licitação: 300 € (trezentos euros).

5. **Bancas 8** – tem aproximadamente 3,8 m/lineares, destina-se a venda, exposição de artesanato, bijutarias – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

6. **Banca n.º 20** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de calçado, malas ou bijutaria – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

7. **Banca n.º 21** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de calçado, malas ou bijutaria – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

8. **Banca n.º 22** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de roupa, acessórios de moda e lingerie – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

9. **Banca n.º 23** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de roupa, acessórios de moda e lingerie – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

10. **Banca n.º 24** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares, destina-se a venda de roupa, acessórios de moda e lingerie – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

11. **Banca n.º 25** – tem aproximadamente 1,9 m/lineares e destina-se a venda de roupa, acessórios de moda e lingerie – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

**MERCADO DE CASAL DE CAMBRA**

12. **Banca n.º 3** – tem aproximadamente 3,20 m/lineares e destina-se a peixe fresco – base de licitação: 350 € (trezentos e cinquenta euros).

13. **Banca n.º 5** – tem aproximadamente 1,50 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

14. **Banca n.º 9** – tem aproximadamente 3,60 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 420 € (quatrocentos e vinte euros).

**MERCADO DA ESTEFÂNIA (SINTRA)**

15. **Banca n.º 41** – tem aproximadamente 2,85 m/lineares e destina-se a peixe fresco – base de licitação: 400 € (quatrocentos euros).

16. **M/Loja n.º 11** – tem aproximadamente 11 m<sup>2</sup> e destina-se a pão e bolos – base de licitação: 700 € (setecentos euros)

17. **M/Loja n.º 15** – tem aproximadamente 11 m<sup>2</sup> e destina-se a retrospectiva, venda de bijutaria e acessórios de moda – base de licitação: 450 € (quatrocentos e cinquenta euros)

18. **Loja n.º 6** – tem aproximadamente 22 m<sup>2</sup> e destina-se a artesanato, adega, comida pronta – base de licitação: 1.200 € (mil e duzentos euros)

19. **Loja n.º 8** – tem aproximadamente 22 m<sup>2</sup> e destina-se a talho – base de licitação: 1.500 € (mil e quinhentos euros).

**MERCADO DA TAPADA DAS MERCÊS**

20. **Loja n.º 3** – tem aproximadamente 30,15 m<sup>2</sup> e destina-se a produtos congelados – base de licitação: 800 € (oitocentos euros)

21. **Loja n.º 4** – tem aproximadamente 15,40 m<sup>2</sup> e destina-se a retrospectiva, papelaria ou produtos naturais – base de licitação: 500 € (quinhentos euros)

22. **Loja n.º 7** – tem aproximadamente 30,15 m<sup>2</sup> e destina-se a charcutaria ou mercearia – base de licitação: 800 € (oitocentos euros)

23. **Loja n.º 8** – tem aproximadamente 39,55 m<sup>2</sup> e destina-se a talho ou cabeleireiro – base de licitação: 1000 € (mil euros)

24. **Banca n.º 10** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de pão e bolos – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

25. **Banca n.º 11** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de pão e bolos – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

26. **Banca n.º 12** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de pão e bolos – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

27. **Banca n.º 13** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de pão e bolos – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

28. **Banca n.º 14** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de charcutaria, frutos secos e cereais – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

29. **Banca n.º 15** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de charcutaria, frutos secos e cereais – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

30. **Banca n.º 16** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de charcutaria, frutos secos e cereais – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

31. **Banca n.º 17** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de charcutaria, frutos secos e cereais – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

32. **Banca n.º 18** – tem aproximadamente 3 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

33. **Banca n.º 19** – tem aproximadamente 3 m/lineares e destina-se a

hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

34. **Banca n.º 20** – tem aproximadamente 3 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

35. **Banca n.º 21** – tem aproximadamente 3/lineares e destina-se a hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

36. **Banca n.º 29** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de peixe fresco, bacalhau e afins – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

37. **Banca n.º 32** – tem aproximadamente 1,5 m/lineares e destina-se a venda de peixe fresco, bacalhau e afins – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

**MERCADO DO CACÉM**

38. **Loja n.º 87** – tem aproximadamente 17 m<sup>2</sup> e destina-se a pronto-a-vestir, decoração, sapataria ou serviços – base de licitação: 1.000 € (mil euros)

39. **Banca n.º 29** – tem aproximadamente 2.10 m/lineares e destina-se a venda de hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 250 € (duzentos e cinquenta euros)

**MERCADO DE QUELUZ**

40. **Banca n.º 4** – tem aproximadamente 4,30 m/lineares e destina-se a venda de hortofrutícolas, frutos secos, azeitonas e ovos – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

41. **Banca n.º 16** – tem aproximadamente 1,60 m/lineares e destina-se a venda de peixe fresco – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

42. **Banca n.º 18** – tem aproximadamente 1,60 m/lineares e destina-se a venda de peixe fresco – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

43. **Loja n.º 5** – tem aproximadamente 23,75 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de utilidades domésticas, loiças, produtos de higiene e limpeza ou pronto-a-vestir – base de licitação: 1.500 € (mil e quinhentos euros)

44. **Loja n.º 6** – tem aproximadamente 23 m<sup>2</sup> e destina-se a produtos naturais, biológicos, integrais, macrobiótica e dietética – base de licitação: 1.500 € (mil e quinhentos euros)

45. **Loja n.º 8** – tem aproximadamente 24 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de pão, bolos secos e pasteleria – base de licitação: 1.500 € (mil e quinhentos euros)

46. **Loja n.º 9** – tem aproximadamente 76 m<sup>2</sup> e destina-se a snack-bar ou restaurante – base de licitação: 4.000 € (quatro mil euros)

**MERCADO DE RIO DE MOURO**

47. **Loja n.º 7** – tem aproximadamente 25,50 m<sup>2</sup> e destina-se a produtos congelados ou venda de comida pronta – base de licitação: 1.600 € (mil e seiscentos euros)

48. **Loja n.º 12** – tem aproximadamente 13 m<sup>2</sup> e destina-se a consertos rápidos de calçado ou costura – base de licitação: 800 € (oitocentos euros)

49. **Loja n.º 13** – tem aproximadamente 50 m<sup>2</sup> e destina-se a lavandaria, engomadoria, agência de seguros, gabinete de contabilidade, centro de estudos ou de formação – base de licitação: 3.100 € (três mil e cem euros)

50. **Loja n.º 20** – tem aproximadamente 30 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de bijutaria, acessórios de moda, perfumaria, escritório de serviços – base de licitação: 1.875 € (mil oitocentos e setenta e cinco euros)

51. **Loja n.º 29** – tem aproximadamente 10 m<sup>2</sup> e destina-se a frutaria, hortícolas, azeitonas e ovos, venda de guloseimas e gelados – base de licitação: 625 € (seiscentos e vinte e cinco euros)

52. **Loja n.º 32** – tem aproximadamente 4 m<sup>2</sup> e destina-se a peixe fresco, bacalhau e afins – base de licitação: 1.000 € (mil euros)

53. **Loja n.º 33** – tem aproximadamente 4 m<sup>2</sup> e destina-se a peixe fresco, bacalhau e afins – base de licitação: 800 € (oitocentos euros)

54. **Loja n.º 34** – tem aproximadamente 4 m<sup>2</sup> e destina-se a peixe fresco ou bacalhau e afins – base de licitação: 800 € (oitocentos euros).

55. **Loja n.º 35** – tem aproximadamente 4 m<sup>2</sup> e destina-se a peixe fresco, bacalhau e afins – base de licitação: 800 € (oitocentos euros)

56. **Loja n.º 39** – tem aproximadamente 25,66 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de produtos de electrónica ou artigos de decoração – base de licitação: 1.600 € (mil e seiscentos euros)

**MERCADO DA VILA DE SINTRA**

57. **Banca n.º 2** – tem aproximadamente 3,5 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

58. **Banca n.º 3** – tem aproximadamente 3,5 m/lineares e destina-se a venda de flores e plantas – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

59. **M/Loja n.º 4** – tem aproximadamente 16 m<sup>2</sup> e destina-se a adega, charcutaria e produtos alimentares regionais – base de licitação: 700 € (setecentos euros)

60. **M/Loja n.º 5** – tem aproximadamente 4,10 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de pão e bolos secos regionais – base de licitação: 500 € (quinhentos euros)

**MERCADO DE AGUALVA**

61. **Banca n.º 55** – tem aproximadamente 3 m/lineares e destina-se a venda de peixe fresco e marisco – base de licitação: 300 € (trezentos euros)

62. **Banca n.º 61** – tem aproximadamente 1,95 m/lineares e destina-se a venda de hortofrutícolas – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

63. **Banca n.º 62** – tem aproximadamente 1,95 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

64. **Banca n.º 77** – tem aproximadamente 1,95 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas – base de licitação: 200 € (duzentos euros).

65. **Banca n.º 78** – tem aproximadamente 1,95 m/lineares e destina-se a hortofrutícolas – base de licitação: 200 € (duzentos euros)

66. **M/Loja n.º 27** – tem aproximadamente 9 m<sup>2</sup> e destina-se a comércio de peles e marroquinarias, acessórios e alimentação para animais, bijutaria e brindes – base de licitação: 330 € (trezentos e trinta euros)

67. **M/Loja n.º 34** – tem aproximadamente 9 m<sup>2</sup> e destina-se a quiosque de café, pão e bolos ou mercearia – base de licitação: 600 € (seiscentos euros)

68. **M/Loja n.º 38** – tem aproximadamente 9 m<sup>2</sup> e destina-se a produtos congelados – base de licitação: 600 € (seiscentos euros)

69. **M/Loja n.º 39** – tem aproximadamente 8,20 m<sup>2</sup> destina-se a venda de bacalhau e afins, conservas e azeites ou outros produtos alimentares – base de licitação: 520 € (quinhentos e vinte euros).

70. **M/Loja n.º 41** – tem aproximadamente 9 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de produtos naturais, biológicos, integrais, macrobiótica e dietética – base de licitação: 600 € (seiscentos euros)

71. **M/Loja n.º 42** – tem aproximadamente 9 m<sup>2</sup> e destina-se a venda de frutos secos, cereais, azeitonas e conservas – base de licitação: 600 € (seiscentos euros)

**QUIOSQUES**

72. **Quiosque – Modelo Pequeno** – sito no Jardim Nunes de Carvalho, Freguesia de Santa Maria e S. Miguel, destinado a venda de jornais e revistas – base de licitação: 1.000 € (mil euros)

73. **Quiosque – Modelo Hexagonal Grande** – sito no Bairro da Tabaqueira,

freguesia de Rio de Mouro, destinado a venda de bebidas e de produtos confeccionados ou pré-confeccionados – base de licitação: 4.000 € (quatro mil euros).

**CONDIÇÕES GERAIS / MERCADOS**

74. Os lances serão de 50 € (cinquenta euros)

75. No acto da arrematação, os arrematantes pagarão obrigatoriamente 50% do valor da arrematação, sendo os restantes 50% pagos trinta dias após a data da arrematação. A estes valores acrescerá IVA à taxa legal em vigor, o qual será pago na totalidade, no acto da arrematação.

76. Caso o lugar de venda apresente actividades alternativas, o arrematante deverá no prazo de dez dias úteis, contados da data da arrematação, informar a Divisão de Licenciamento das Actividades Económicas e Gestão de Mercados da sua escolha.

77. No prazo de trinta dias, contados da data de realização da hasta pública, e desde que se encontre paga a totalidade do preço, a Câmara Municipal entregará ao arrematante o correspondente Auto de Arrematação.

78. Se finda a praça, se verificar que alguns dos lugares não foram arrematados, o júri poderá decidir voltar a colocar em praça aqueles lugares, pela mesma ordem inicial e com o mesmo valor de base de licitação e lances.

79. O prazo de concessão é de 5 (cinco) anos, automaticamente renovável por períodos sucessivos de 1 ano, nos termos do artigo 9.º do Regulamento dos Mercados Retalhistas do Concelho de Sintra.

80. O estabelecimento ou lugar considera-se adjudicado nas condições em que presentemente se encontra, sendo que, todos os encargos decorrentes da realização de obras e aquisição de equipamentos necessários ao pleno e legal funcionamento do estabelecimento ou lugar, serão da responsabilidade do adjudicatário.

81. Será da responsabilidade do adjudicatário a obtenção de todos os licenciamentos e autorizações necessários ao funcionamento do estabelecimento.

82. O adjudicatário deverá promover a abertura do estabelecimento ao público, no prazo máximo de 30 dias, sob a data de realização da hasta pública, salvo se, fizer prova que a não abertura do estabelecimento não é da sua responsabilidade.

83. No acto de arrematação, o arrematante assinará documentos de compromisso e declaração de actividade comercial que vai exercer, devendo para tal fazer-se acompanhar do Bilhete de Identidade e Cartão de Contribuinte Fiscal.

84. A taxa de ocupação é a fixada na Tabela de Taxas e Outras Receitas do Município de Sintra, vencendo-se a primeira no mês seguinte ao da abertura do estabelecimento.

85. A gestão dos Mercados Municipais é da responsabilidade da Divisão de Licenciamento das Actividades Económicas e Gestão de Mercados e Exploração reger-se-á pelo Regulamento de Mercados Retalhistas do Concelho de Sintra e pelo Decreto-Lei n.º 340/82, de 25 de Agosto.

86. Os lugares que não venham a ser objecto de arrematação, poderão no prazo de 1 ano, contado da data da presente hasta pública, ser adjudicados directamente, pelo valor base de licitação acrescido de dois lances.

87. A violação de qualquer das condições de arrematação implica a reversão a esta Câmara do lugar de venda, sem que o arrematante tenha o direito a qualquer reembolso ou indemnização.

**CONDIÇÕES GERAIS / QUIOSQUES**

88. Os lances serão de 50 € (cinquenta euros).

89. No acto da arrematação, os arrematantes pagarão obrigatoriamente 50% do valor da arrematação, sendo os restantes 50% pagos trinta dias após a data da arrematação. A estes valores acrescerá IVA à taxa legal em vigor, o qual será pago na totalidade, no acto da arrematação.

90. No prazo de trinta dias, contados da data de realização da hasta pública, e desde que se encontre paga a totalidade do preço, a Câmara Municipal entregará ao arrematante o correspondente auto de arrematação.

91. Se finda a praça, se verificar que algum dos quiosques não foi arrematado, o júri poderá decidir voltar a colocar em praça aquele equipamento, pela mesma ordem inicial e com o mesmo valor de base de licitação e lances.

92. O prazo de concessão é de 10 anos, observando-se o disposto no artigo 22.º do Regulamento de Ocupação da Via Pública, Mobiliário Urbano e da Publicidade do Município de Sintra.

93. O equipamento considera-se adjudicado nas condições em que se encontra, sendo que, todos os encargos decorrentes da realização de obras, aquisição de equipamentos, fornecimento de água e electricidade, necessários ao pleno e legal funcionamento do estabelecimento ou lugar, serão da responsabilidade do adjudicatário.

94. A realização de qualquer obra ou alteração ao quiosque fica sujeita à prévia autorização da Câmara Municipal de Sintra.

95. O adjudicatário deverá promover a abertura do quiosque ao público, no prazo máximo de 30 dias, sob a data de realização da hasta pública, salvo se fizer prova que a não abertura do equipamento não é da sua responsabilidade.

96. Caso o quiosque disponha de publicidade, o adjudicatário deverá assegurar a normal e corrente afixação de mensagens publicitárias à firma concessionária da publicidade.

97. O adjudicatário pagará anualmente uma licença de ocupação de via pública, cujo montante será fixado na Tabela de Taxas, Licenças e Outras Receitas do Município de Sintra.

98. Os quiosques que não venham a ser objecto de arrematação, poderão no prazo de 1 ano, contado da data da presente hasta pública, ser adjudicados directamente, pelo valor base de licitação acrescido de dois lances.

99. A violação de qualquer das condições de arrematação implica a reversão a esta Câmara do equipamento, sem que o arrematante tenha o direito a qualquer reembolso ou indemnização.

100. A gestão dos quiosques municipais é da responsabilidade da Divisão de Licenciamento das Actividades Económicas e Gestão de Mercados e a exploração reger-se-á pelo Regulamento de Ocupação da Via Pública, Mobiliário Urbano e da Publicidade do Município de Sintra e Tabela de Taxas, Licenças e Outras Receitas do Município de Sintra.

Cumpra-se como nele se contém.

Para constar se lavrou o presente edital e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares de estilo do concelho.

Paços do Concelho, 01 de Setembro de 2011.

O Presidente da Câmara,

*Fernando Roboredo Seara*

(DR. FERNANDO ROBOREDO SEARA)

Sintra  
“Os intelectuais e a República”

Integrado nas comemorações municipais do centenário da Implantação da República, vai realizar-se no próximo dia 5 de Outubro, pelas 18.45h, na Vila Alda, em Sintra, uma conferência subordinada ao tema “Os Intelectuais e a República”, com a participação de Nuno Júdice.

Nuno Júdice é ensaísta, poeta, ficcionista e professor universitário. Licenciado em Filologia Românica pela Universidade de Lisboa, Doutorado pela Universidade Nova, onde é Catedrático, é também Conselheiro Cultural da Embaixada de Portugal e Director do Instituto Camões em Paris. Foi director da revista literária “Tabacaria” e Comissário para a área da Literatura da representação portuguesa na 49.ª Feira do Livro de Frankfurt.

Publicou antologias, edições de crítica literária, estudos sobre Teoria da Literatura e Literatura Portuguesa e mantém uma colaboração regular na imprensa. Poeta e ficcionista premiado tem a sua obra traduzida em Espanha, Itália, Venezuela, Inglaterra e França.

Sintra / Mira Sintra  
Contributos para o arrendamento social

Está a decorrer na Casa da Cultura de Mira Sintra, até às 17 horas de hoje um encontro com o objectivo de promover a troca de experiências e a comunicação entre os diversos intervenientes no processo de arrendamento social.

No evento participam representantes de diversas câmaras do país estando a parte da tarde de hoje reservada ao debate de “Outras Visões”, através da apresentação das seguintes comunicações: “A visão do Estado”, “A visão das Cooperativas”, “A visão das Misericórdias” e “A visão da Europa”.

# Os primeiros dias da administração municipal em Sintra após a Proclamação da República

As alterações toponímicas em Sintra, Queluz, Belas, Almoçageme e Colares

F. Hermínio Santos

Na mesma reunião mas por proposta do vogal António Maria Malheiro, «foi, por unanimidade deliberado que em homenagem às virtudes cívicas, e aos relevantes serviços prestados à Democracia e ao Livre Pensamento pelo escriptor e jornalista ilustre que foi Heliodoro Salgado se dê o seu nome à Avenida Maria Pia, em Cintra».



AVENIDA MARIA PIA - SINTRA

Trecho da «Avenida Maria Pia» que, em 1910, passou a denominar-se «Av. Heliodoro Salgado», em Sintra

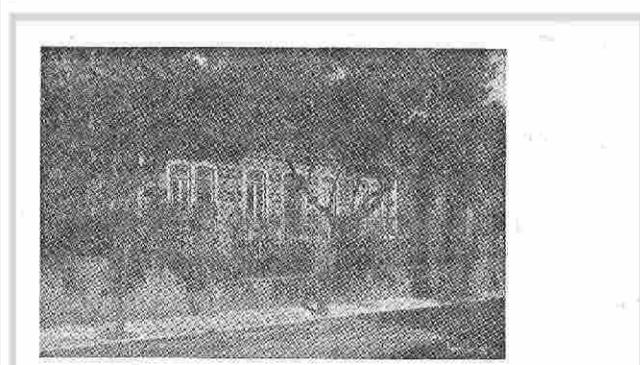
Também o vogal Sá Piedade, na reunião de 9 de Novembro de 1910, apresentou uma proposta de alteração toponímica de avenidas e ruas de Belas e de Queluz.

Assim, em Belas, a Avenida de São Rafael e a Rua Fria passaram a denominar-se, respectivamente, Avenida Cândido dos



BELAS—Avenida S. Raphael

A «Avenida de São Rafael», em Belas, passou a denominar-se, desde 1910, «Avenida Cândido dos Reis», embora a actual placa toponímica refira «Rua Cândido dos Reis»



Avenida Cândido dos Reis (BELAS)

Um pormenor da «Avenida Cândido dos Reis», em Belas

Reis e Avenida da Marinha e a estrada entre o Pendão e a Rua Fria recebeu o topónimo de Avenida Alexandre Herculano. Relativamente a Queluz foram aprovadas as seguintes alterações toponímicas: as Ruas do Conselheiro Pedro Victor, Rua Comendador Valentim Augusto da Silva e a Rua da Ponte Pedrinha passaram a designar-se por, respectivamente, Rua da República, Rua Elias Garcia e Rua da Revolução. O mesmo vogal propôs ainda «que o bairro do Comendador Almeida Araújo também conhecido pela denominação de Bairro do Chinelo, passe a denominar-se Bairro de Camões», o que

foi aprovado por unanimidade pela Comissão Republicana Administrativa, como já referido. A toponímia de Queluz foi ainda modificada na sequência da proposta do vogal Sá Piedade que transcrevemos, seguindo a ortografia da época: «que a Avenida do Conselheiro Pedro Victor passe a denominar-se Rua Almeida Garrett; que a rua ainda sem nome entre a Rua Veitas Costa e Rua Martins se dê o nome de Rua 31 de Janeiro; que a Rua Major Lobo, se dê o nome de Rua Gomes Freire; que a Rua Sarah se dê o nome de Rua Heliodoro Salgado; que a Rua Amelia passe a denominar-se Rua Vasco da Gama». E aquele vogal termina a sua intervenção propondo que «a Rua entre Pontepedrinha e a Estação do Caminho de Ferro se dê o nome de Rua Ernesto da Silva, nome que como os anteriores deve ficar perpetuado por ser o d'um dos mais valorosos e dedicados apóstolos dos principios socialistas».



A «Estrada de Ponte Pedrinha», em Queluz, passou a denominar-se, em 1910, «Rua Ernesto da Silva»

Em 23 de Novembro de 1910 a Comissão Republicana Administrativa deliberou, por unanimidade, aprovar a proposta do vogal Sá Piedade, expressa na acta nos seguintes termos: «que a Avenida Conde Pombeiro em Bellas, se dê o nome de Avenida Leão d'Oliveira».

Esta foi a última alteração toponímica efectuada no concelho de Sintra no ano de 1910 na sequência da proclamação da República.

Alguns dos topónimos aprovados em 1910 foram, entretanto, modificados ou deixaram de existir.

Assim, em Sintra o almirante Cândido dos Reis deixou de figurar na toponímia local e a Rua Elias Garcia, antiga Estrada do Duche e posteriormente Rua Júlio Cau da Costa, passou a denominar-se, depois de 1928, por Alameda Marechal Carmo e finalmente, desde 1974, Alameda da Volta do Duche.

Na cidade de Queluz a Praça da República, sucessora do Largo Infante D. Afonso, tem actualmente a denominação de Largo do Palácio. Porém o topónimo República foi, entretanto, dado a uma das suas artérias principais. Também as Ruas da Revolução, de Almeida Garrett e Ernesto da Silva, por motivos que ainda se desconhecem, desapareceram da toponímia de Queluz.

Em Almoçageme deixaram de figurar na toponímia local o Largo da República, antigo Largo da Graça, que passou a denominar-se Largo Comendador Gomes da Silva e a Rua Cinco de Outubro, a que terá sucedido outra denominação que não conseguimos determinar.

Em Colares, o Largo da Revolução passou a denominar-se Largo Dr. Carlos França e o Largo de Artilharia Um, localizado perto da zona de confluência da Rua da Abreja com a Av. da República, do lado esquerdo, desapareceu da toponímia colarense com a desactivação da praça, a construção de um novo prédio e do muro limitativo da propriedade.

Ao longo dos anos verificaram-se algumas alterações à denominação original aprovadas em 1910. Ao nome de homenageados toponimicamente foi acrescentado o título académico, em outros foi completado o nome, como aconteceu em Queluz com a Avenida Doutor Bombarda que passou a denominar-se Avenida Dr. Miguel Bombarda.

Nota: Na nona linha do texto publicado em 16.9.2011 onde está (1.929:665) deve ler-se (1.681,948)

JORNAL DE SINTRA

DIRECTORA  
Idalina Grácio de Andrade (TE-712)  
jornalsintra.direc@mail.telepac.pt

EDITOR  
António Faias (CPJ n.º 6119)

REDACÇÃO  
Paulo Aído (CPJ n.º 2455)

Cultura  
Bernardo de Brito e Cunha, Filomena Oliveira, Luís Martins  
Desporto  
António José, Ventura Saraiva  
jsintra.desporto@mail.telepac.pt

Telef. 21 910 68 31  
Telem. 92 780 47 17  
Telefax: 21 910 68 37/8  
jornalsintra.redac@mail.telepac.pt

COLABORADORES EM 2009

Adriana Jones, Ana Almeida e Silva, Céu Ribeiro, D. Duarte de Bragança, Edite Estrela, Eugénio Montoito, Fernando Faria, Fernando Morais Gomes, Fernando Roboredo Seara, Idalina Grácio, Isabel Cordeiro, João Cachado, João de Mello Alvim, João Rodil, Jorge Telles de Menezes, Jorge Trigo, José Cardim Ribeiro, José Saraiva, José Serra, José Smith Vargas, Luis Miguel Baptista, Madalena Miguel, Manuel Carioca, Miguel Ricardo, Nelson Oliveira, Paulo Escoto; Pedro Paulo, Pinharanda Gomes, Ricardo Ventura, Rogério Carapinha, Rui Lopo, Sérgio Luis de Carvalho, Teresa Faria, Vanessa Silvestre

ESTAGIÁRIOS 2011

Marta Rocha

GRAFISMO

José Manuel Figueiredo

PAGINAÇÃO

Paula Silva  
jornalsintra@mail.telepac.pt

PUBLICIDADE

Isabel Mendes, Marta Rocha  
Miguel Ricardo, Lúcia Oliveira  
jornalsintra.comerc@mail.telepac.pt  
Telef. 21 910 68 30 — 962 431 471

JORNAL DE SINTRA

TIPOGRAFIA MEDINA SA  
Av. Heliodoro Salgado, n.º 6, 2710-572 SINTRA  
www.jornaldesintra.com

ADMINISTRAÇÃO

Telefones: 21 910 68 30/34/35/36

Impressão na Empresa Gráfica

Funchalense, SA  
Morelana - Pero Pinheiro

Assinaturas

Série de 25 números (7,55 euros)  
Série de 50 números (15,10 euros)  
Série de 50 números - Estrangeiro (20,00 euros)  
Preço avulso (0,60 euros)

Propriedade de

TIPOGRAFIA MEDINA SA  
COM O CAPITAL SOCIAL DE 50.000,35 Euros  
NIPC - 501087036 - Conselho de Administração:  
Idalina Grácio de Andrade, Maria Madalena Alegre Miguel.  
Mesa da Assembleia Geral - Francisco Hermínio Pires dos Santos, Vanessa Alexandra Lopes Silvestre e José Manuel Martins Loureiro.  
Detentores de mais de 10% do capital da empresa - Idalina Grácio de Andrade e Veredas - Cooperativa Cultural de Sintra CRL.

REGISTO N.º 100128

Tiragem média: 12.000 exemplares  
Os artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores. As opiniões expressas nos mesmos não são, necessariamente, a opinião da direcção e da redacção.

ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DA IMPRENSA REGIONAL



ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE IMPRENSA

JORNAL DE SINTRA  
A leitura de fim-de-semana

COMPRE, ASSINE,  
E DIVULGUE  
A informação de Sintra

## SOCIEDADE



js - idalina grácio



Crianças da aldeia – Ao fundo parte de uma ruína arqueológica

Odrinhas / S. João das Lampas

## Renovação e vigor nas festas de S. Miguel

**A**s populações de Odrinhas, S. Miguel de Odrinhas, Barreira e Faial estão a realizar as

festas em honra do padroeiro S. Miguel Arcanjo, as quais tiveram início no dia 23.

O recinto da capela, no domingo 25, encheu-se de gente que participaram na celebração da missa e na procissão. No pátio o jovem pároco de S. João das Lampas, Alberto José de Barros Oliveira, indigitado pelo Patriarcado a dirigir a vida espiritual e acção social dos paroquianos. Na tradicional procissão os tradicionais cargos muitos dos quais levados à cabeça por jovens que assim assumem a tradição dos seus antepassados. Também as crianças da cate-



A procissão à saída do recinto da capela, com o padroeiro em destaque

quesse vestidas algumas à moda saloia levavam cestivos às tradições. Presente também a banda Filarmónica da Assafora. **IG**

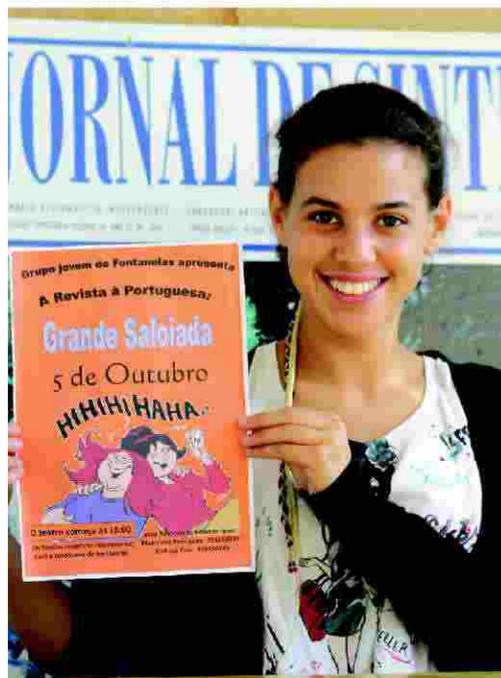
### Teatro / Revista

## Fundos para a Catequese de Fontanelas no dia 5

São já uma dezena, os jovens que integram o elenco do “Grupo Jovem de Fontanelas” e que no dia 5 de Outubro (feriado nacional) com início pelas 16h00, estreiam a Revista à Portuguesa “Grande Saloiada”. Rodrigo Tico, e Sérgio Rodrigues são os autores da peça que promete sucesso, dentro da tradição da terra onde nasceu e viveu José Valentim Lourenço.

Em declarações ao Jornal de Sintra, Catarina Severiano adiantou que «muitos dos jovens que frequentam a Catequese na Capela de Fontanelas, precisam de vários materiais, como cadernos, lápis, folhas, etc. Por isso tivemos a ideia de levar à cena esta peça para angariar fundos. O valor de entrada é com base em 1 euro, e esperamos ter sucesso nos objectivos; na receita, e na peça que achamos divertida», concluiu esperançada.

Ventura Saraiva



js - ventura.saraiva

## Fórum Sintra e CascaiShopping acolhem mostra de cartoons e exposição para crianças

### SMAS de Sintra comemoram Dia Nacional da Água

Para assinalar o Dia Nacional da Água, que se comemora no dia 1 de Outubro, os SMAS de Sintra vão realizar, de 1 a 9 de Outubro, uma mostra de cartoons, no CascaiShopping, subordinada ao tema «O Humor e a Água», e uma exposição, direccionada ao público mais jovem, no Fórum Sintra.

Com estas duas iniciativas – que abordam, entre outros temas, o abastecimento de água, o saneamento, a poupança de água, as secas, os custos – pretende-se promover a reflexão sobre a importância dos recursos hídricos e consciencializar a população quanto à necessidade de os usar de forma sustentável.

A inauguração da mostra, no primeiro dia do mês, às 15 horas, com trabalhos de Santos Álvaro, José Bandeira, Bruno Taveira, Hermínio Felizardo, José Santos, Luca, José Monginho, Paulo Serra, Paulo Pinto, Per, Pedro Manaças, Pedro Morais, Ricardo Galvão, Rui Pimentel, Santiago, Tonho, Onofre Varela, Zé Manuel e Zé Oliveira, contará com a presença de alguns dos cartoonistas.

À mesma hora, no Fórum Sintra, será distribuído o livro infantil «Margot e Ondina», com ilustrações das artistas plásticas Elisa Paulino e Joana Ratão. Para além da exposição, aos fins-de-semana, no Fórum Sintra, vão ter lugar ateliês de sensibilização para os mais jovens, entre as 10 e as 13.30 horas e as 15 e as 18.30 horas.

Bombeiros Voluntários de Almoçagem inauguram viatura na comemoração do seu 116.º aniversário

## Comandante e subcomandante tomam posse

António Faias

O passado domingo, dia 25, foi vivido em festa na Associação Humanitária de Bombeiros Voluntários de Almoçagem, que comemorou neste dia o seu 116.º aniversário. Dos muitos actos que preencheram a efeméride, destaque para a inauguração de uma nova viatura, da tomada de posse do comandante interino Bruno Tomás e do 2.º comandante Vítor Matos, para além da atribuição da Medalha de Ouro da associação ao bombeiro Fernando Torres Nunes pelos seu 50 anos de serviço.

No domingo de manhã, depois de celebrada a missa por alma dos bombeiros, directores e associados falecidos e da romagem ao cemitério pela mesma intenção, na parada do quartel, com todo o corpo activo em formatura, à qual o vice-presidente da Câmara, Marco Almeida, apresentou cumprimentos, o padre Vítor Melícias lançou a bênção sobre a nova viatura da associação, um tanque táctico rural para combate a incêndios, ao qual foi dado o nome do actual comandante do corpo activo, Bruno Tomás, o qual no momento prestou esclarecimentos sobre a nova viatura e a forma de aquisição da mesma. Seguidamente, no parque de viaturas, que registou uma grande assistência, e com o corpo activo a ladear a sala, teve lugar a sessão solene, presidida por Marco Almeida, e em cuja mesa se viam dirigentes da associação, o presidente da Junta de Freguesia de Colares, Rui Santos, e representantes de diversos organismos superiores de bombeiros, na qual foi empossado oficialmente, no cargo de comandante, Bruno Tomás, função que já exercia interinamente há cerca de três anos, e no posto de 2.º comandante Vítor Matos, que antes desempenhava o cargo de subchefe.

Teve lugar seguidamente a atribuição de medalhas a alguns bombeiros pelos seus muitos anos de ligação à corporação, promoção de outros, alguns dos quais estagiários, e entrega de diplomas a alguns infantes e cadetes que participaram num concurso de manobras a nível nacional.

Mas o momento mais emocionante das cerimónias foi a atribuição da Medalha de Ouro da Associação ao bombeiro Fernando Torres Nunes pelos seus 50 anos de “bons e



Medalha de Ouro, hino e palmas emocionam Fernando Nunes js - antónio faias

efectivos serviços”, de que ali foi lido o seu honroso currículo, seguido da execução do hino da associação, escutado com todos os presentes de pé.

Fernando Torres Nunes, de 66 anos, nasceu e cresceu em Almoçagem, e é bombeiro na corporação há 50 anos, estando actualmente na reserva. Acerca da homenagem que lhe foi prestada, revelou ao Jornal de Sintra que “emocionei-me, sobretudo quando ouvi o hino da associação, o que não esperava. Mas já passou, mas foi tudo muito emocionante”. Também Bruno Tomás, o comandante, referiu para o JS que a cerimónia do seu empossamento no cargo neste dia “não é para mim novidade, porque já estava no posto de comandante

interino há três anos e meio, e continuarei sempre com a mesma vontade e empenho que tenho tido até agora”. “A corporação tem presentemente 68 elementos no quadro activo, cerca de três dezenas de infantes, mais sete estagiários, e neste momento respira saúde”, acrescenta, confiante, Bruno Tomás. Vários discursos se seguiram, todos felicitando a associação pelo seu aniversário e outros denunciando as dificuldades com que as associações de bombeiros se debatem, encerrando a série Marco Almeida, que afirmou querer “saudar aqui aqueles que entenderam abraçar a causa desta associação, envolvendo-se nos novos órgãos sociais e também no apoio ao comando”. “Quer ao presidente da direcção quer ao comandante e a todos aqueles que se envolvem nestas funções, um bem-haja por parte da Câmara Municipal”, frisou o vice-presidente da Câmara.

No final JS conversou com Maurício Moraes Barra, o presidente da direcção dos B.V.A., de 58 anos, residente há 25 anos na Ulgueira, aldeia da freguesia de Colares, e há muitos anos associado da associação. Com um vasto currículo profissional na área da gestão, dirigente de associações empresariais e antigo vereador na Câmara de Cascais, foi convidado para presidente da direcção dos B.V.A., cargo para que foi eleito e desempenha desde o passado dia 1 de Julho. Acerca do seu actual estado de espírito para o desempenho desta missão, disse-nos “estar optimista, porque o meu optimismo é baseado no realismo, porque sei que temos uma equipa que é também optimista e realista, e disposta a enfrentar as situações difíceis, e no final do ano apresentaremos os resultados da nossa acção”.

PUB.

# Dia Nacional da Água

1 de Outubro

Os SMAS-SINTRA assinalam o Dia Nacional da Água com duas iniciativas:

Mostra de Cartoons no Cascaishopping  
Exposição lúdica no Fórum Sintra

# Cartoon

SMAS SINTRA  
SERVIÇOS MUNICIPALIZADOS DE ÁGUA  
E SANEAMENTO DE SINTRA

## SOCIEDADE

Rio de Mouro

## Festival de Folclore enche Auditório da Igreja de N.ª Sr.ª da Paz

O 30.º Festival de Folclore do Grupo Folclórico e Cultural da Rinchoa/Sintra, que coincidiu com a comemoração do 31.º aniversário da fundação do grupo, teve lugar no passado dia 10 do corrente e levou ao Auditório da Igreja de N.ª Sr.ª da Paz, em Rio de Mouro, uma numerosa assistência, que aplaudiu com entusiasmo a actuação dos vários ranchos.

Por elas 21 horas daquele dia todos os grupos participantes desfilaram nas ruas da vila, encabeçados pelo Grupo de Bombos das Mercês, os quais, com o som dos seus instrumentos musicais e

cantigas despertaram a população para o espectáculo que ia ter lugar, e no qual participaram, além do grupo anfitrião – o Folclórico e Cultural da Rinchoa/Sintra –, o Rancho Folclórico de Gandra (Douro Litoral), o Rancho

Folclórico Rosas do Tourigo (Beira Alta) e o Rancho Folclórico do CPS Rabaçal (Beira Litoral). Todos os grupos apresentaram no Auditório, que registou uma grande assistência, as suas músicas, danças e cantigas tradicionais

das suas regiões, apoiadas nas respectivas tocatas com muito e variado instrumental e bonitas vozes, num espectáculo muito aplaudido e que contou com a presença, na assistência, da chefe da Divisão da Cultura da Câmara



Grupo da Rinchoa desfila em palco

Municipal de Sintra, Rosário Miranda, do presidente da Junta de Freguesia de Rio de Mouro, Filipe Santos, e outras entidades. Uma bonita noite de folclore

que se prolongou até cerca da meia-noite e que honrou a comemoração do 31.º aniversário do Grupo Folclórico e Cultural da Rinchoa/Sintra.

Artur Nogueira

## Anúncios

JORNAL DE SINTRA, 30 DE SETEMBRO DE 2011

PROPRIEDADES EMPREGO AUTOMÓVEIS DIVERSOS SOCIAL OBRIGATORIAS NECROLOGIA

**PROFESSORA DE MATEMÁTICA OFERECE-SE** para colégio – Zonas de Sintra / Cascais. Entrada imediata. Telem. 966071316

**ALUGA-SE QUARTO** para senhora ou menina. Com WC privado. Serventia de cozinha. Localização - Abrunheira, junto à farmácia. Contacto: 967 207 566.

PUB. JORNAL DE SINTRA, 30-9-2011

**Comarca da Grande Lisboa-Noroeste**  
Sintra – Juízo Grande Inst. Cível – 2.ª Secção – Juiz 4  
Av. Gen. Mário Firmino Miguel, 2 – Palácio Justiça – 2714-536 Sintra  
Telef. 21 910 48 60 • Fax: 21 154 51 57 • Mail: sintra.sgi@tribunais.org.pt

**ANÚNCIO**

Processo: 12739/11.0T2SNT	Interdição / Inabilitação	N/ Referência: 13546723
		Data: 20-09-2011

Requerente: Silvína Maria da Luz Belo Catarino Lopes  
Requerido: Luís Manuel da Luz Belo Catarino

Faz-se saber que foi distribuída neste tribunal, a acção de Interdição/Inabilitação em que é

**Requerido: Luís Manuel da Luz Belo Catarino, filho de José Maria Sales Belo Catarino e de Maria da Luz Martins Belo Catarino, estado civil: solteiro, nascido em 20-10-1952, NIF - 176303677, domicílio: Casa de Saúde do Telhal, Estrada do Telhal, Mem Martins, 2725-588 MEM MARTINS, para efeito de ser decretada a sua interdição por anomalia psíquica.**

O Juiz de Direito,  
Dr(a). Laurinda Gemas  
O Oficial de Justiça,  
Teresa Almeida

PUB. JORNAL DE SINTRA, 30-9-2011

**SOCIEDADE UNIÃO SINTRENSE**

**ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA CONVOCATÓRIA**

Nos termos do art.º 51.º do Regulamento Geral da Sociedade União Sintrense convoco a assembleia geral ordinária para o dia 21 de Outubro de 2011, pelas 20,30 horas, em primeira convocação, para funcionar na sua sede, com a seguinte ordem de trabalhos:

1. Apresentação e apreciação do relatório de actividades e conta de gerência de 2010;
2. Apresentação e apreciação do parecer do conselho fiscal sobre o relatório de actividades e da conta de gerência de 2010;
3. Assuntos de interesse para a Sociedade União Sintrense.

Nos termos do mesmo regulamento a assembleia geral funciona, em segunda convocatória, às 21,30 horas, com a mesma ordem de trabalhos, se à hora marcada não estiverem presentes mais de metade dos sócios com direito a voto.

Sintra, 22 de Setembro de 2011.

O PRESIDENTE DA ASSEMBLEIA GERAL

*F. Hermínio Santos*  
F. Hermínio Santos

PUB. JORNAL DE SINTRA, 30-9-2011

**Comarca da Grande Lisboa-Noroeste**  
Sintra – Juízo de Execução – Juiz 2  
Av. Gen. Mário Firmino Miguel, 2 – Palácio Justiça – 2714-536 Sintra  
Telef. 21 910 48 60 • Fax: 21 154 51 57 • Mail: sintra.sgi@tribunais.org.pt

**1.º ANÚNCIO**

Processo: 4146/03.5TMSNT	Execução Ordinária	N/ Referência: 13422836
		Data: 09-09-2011

Exequente: Adm. Cond. R. Guilhermina Suggia, Lote 2 e outro(s)...

Executado: Yara Rodrigues Grosso e outro(s)...

Nos autos acima identificados foi designado o dia 24-10-2011, pelas 09.30 horas, neste Tribunal, para a abertura de propostas, que sejam entregues até esse momento, na Secretaria deste Tribunal, pelos interessados na compra do(s) seguinte(s) bem/bens:

TIPO DE BEM: Imóvel

REGISTO: Comarca da Grande Lisboa-Noroeste

ART. MATRICIAL: Comarca da Grande Lisboa-Noroeste

DESCRIÇÃO: Fração autónoma designada pela letra I, correspondente ao 2.º andar D, do prédio urbano constituído em propriedade horizontal, sito na Rua Guilhermina Suggia, Lote 2, no Algueirão, freguesia de Algueirão-Mem Martins, concelho de Sintra, descrito na 1.ª Conservatória do Registo Predial de Sintra sob o n.º 00037 e inscrita na respectiva matriz predial sob o art.º 5877

PENHORADO EM: 10-10-2003 00:00:00

PENHORADO A:

EXECUTADO: Ana Bela Cruz Rodrigues, Documentos de identificação: BI - 10726210, NIF - 211726095, falecida, sucedeu-lhe Yara Rodrigues Grosso e Bruno Rodrigues Grosso, menores aqui representados pelo seu pai Óscar Miguel Grosso, endereço: Rua Guilhermina Suggia, n.º 2 - 2.º Dt.º, 2725 Algueirão.

FIEL DEPOSITÁRIO: Fernando José Jordão. Estado civil: Solteiro. Endereço: Rua dos Moinhos, N.º 1, Casal da Granja, 2710-000 Várzea de Sintra.

MODALIDADE DA VENDA: Venda mediante proposta em carta fechada

VALOR BASE DA VENDA: E 70.000,00

VALOR A ANUNCIAR: 70% do valor base.

O Juiz de Direito,  
Dr(a). Ana Graça Facha  
O Oficial de Justiça,  
Ana Cristina Grilo

PUB. JORNAL DE SINTRA, 30-9-2011

**Cartório Notarial de Sintra**  
NOTÁRIO • CELSO DOS SANTOS

**CERTIDÃO**

**Celso dos Santos, notário deste Cartório.**

**CERTIFICO** para efeitos de publicação, que por escritura de 22/09/2011, exarada a folhas 70 do livro de notas n.º 297, os srs. JOAQUIM DUARTE VIDA LARGA e mulher MARIA ROSA VIEIRA VIDA LARGA, residentes na Rua 1.º de Maio, em Pêro Pinheiro, declararam ser, com exclusão de outrem, donos e legítimos possuidores do seguinte bem:

Uma sexta parte do prédio rústico de vinha, oliveiras, cultura arvense e horta com 13.880m2, denominado "Fazenda", sito em Covas de Ferro, freguesia de Almargem do Bispo, concelho de Sintra, descrito na respectiva Conservatória do Registo Predial sob o número 5482, e inscrito na matriz sob o artigo 140 da secção H.

Que invocaram como causa da aquisição daquele bem a USUCAPIÃO por estarem na sua posse em nome próprio, contínua, pública e pacífica desde o início da década iniciada em mil novecentos e setenta, posse essa em que entraram por terem ajustado com os demais interessados a adjudicação do identificado bem no acordo de partilha dos bens deixados por óbito de Eduardo Duarte Vida Larga e mulher Maria Joaquina Vida Larga, pais do justificante marido, nunca tendo no entanto formalizado a escritura pública de partilha.

**ESTÁ CONFORME.**

Sintra, 22 de Setembro de 2011.

O Notário,  
(Assinatura ilegível)

Conta registada sob o n.º FAO 3987

NIF: 154 344 800 – Rua João de Deus, 23-A – 2710-580 SINTRA  
Telef. 21 911 91 40 a 48 – Fax: 21 911 91 49  
e-mail: notariosintra@celsosantos.com.pt

**FIO D'AZEITE - GRUPO DE MARIONETAS**  
CHÃO DE OLIVA 2011

**A CIGARRA E A FORMIGA**  
NA CIDADE

DISPONÍVEL PARA ESCOLAS DURANTE A SEMANA

ESTREIA 01 OUTUBRO - CASA DE TEATRO DE SINTRA  
ATÉ DIA 23 | SÁBADOS E DOMINGOS ÀS 16H | TEL: 219233719

FINANCIAMENTO: dgARTES

APOIOS: JORNAL DE SINTRA, MUSIFEX, Mitera, Agência Solvite, JG IMPRESSO DIRECT, Lois, Culto da TÁSCA

# Economia Social e Democratização da Economia

**D**ecorreu na semana de 12 de Setembro um ciclo de conferências sobre a economia social promovido pela CASES (Cooperativa António Sérgio para a Economia Social). Espera-se desta iniciativa que ela contribua para dar novo impulso à economia social no nosso país.

É bem oportuno que o governo, as autarquias e a sociedade civil dediquem uma redobrada atenção às potencialidades da economia social, designadamente nestes tempos de crise do modelo capitalista em que são evidentes as falhas do mercado para enfrentar necessidades reais das populações, para assegurar o desenvolvimento e o bem comum e salvaguardar o bom funcionamento das instituições financeiras.

A expressão economia social terá sido utilizada pela primeira vez na obra de Charles Dunoyer, em 1830, no seu *Traité d'Économie Sociale*, mas, desde o século XVIII, acompanhando os primórdios da industrialização, iam surgindo iniciativas neste domínio.

Para Dunoyer, era claro que a economia social visava um duplo objectivo: corrigir as falhas e insuficiências do mercado e repor o verdadeiro objecto da economia (a organização da utilização dos recursos em ordem ao bem-estar das pessoas e da comunidade).

Idêntica concepção e preocupações se encontram num dos clássicos da economia política, J.S. Mill, como pode ver-se na sua obra "Princípios de economia política".

Mais ambicioso é, ainda, o famoso economista suíço, Leon

Walras, no seu livro "Estudos de economia social" (1896) no qual atribui à economia social o papel de introduzir democracia no mecanismo do mercado e concorrer para que o mundo seja "menos capitalista". Estava-se no final do século XIX e ainda não tinham ocorrido duas grandes guerras com as consequências devastadoras que conhecemos.

O mundo ocidental beneficiou, depois, com os "trinta gloriosos", anos de forte crescimento económico e prosperidade material, que culminariam com o derrube do socialismo e o aparente triunfo do capitalismo, na sua expressão de economia globalizada e sob a hegemonia do capital financeiro.

Hoje, porém, os tempos são outros e apresentam-se com cores mais sombrias, pois são evidentes os sinais de crise, uma crise que teve início no sistema financeiro e que rapidamente se propagou à economia e é, agora, uma crise sistémica, a exigir reformas estruturais profundas.

Entretanto, a economia social vem fazendo o seu caminho, reforçando o seu papel junto das vítimas da crise e é nesta vertente que é mais conhecida. Contudo, está na hora de promover uma maior penetração da economia social no subsector mercado ou empresarial, forçando, a partir da base, a democratização da empresa capitalista e concorrendo para o melhor funcionamento do mercado, maior equidade na repartição da riqueza e rendimento e sustentabilidade de um desenvolvimento humano e solidário.

*Manuela Silva, Economista / CNJP*

## A Madeira e a autoridade irrenunciável do Estado democrático

**José Jorge Letria**

**A**situação que Portugal enfrenta relativamente à Região Autónoma da Madeira não tem somente a ver com o montante da dívida acumulada e da sua intolerável e ilegal ocultação. Tem sobretudo a ver com a irrenunciável autoridade do Estado democrático. É uma questão de décadas e houve sempre relutância em encará-la e tratá-la de forma firme e objectiva, independentemente das maiorias que nos governaram.

O presidente daquele governo regional, cujo nome nem cito para não lhe conferir ainda mais publicidade, representou ao longo de mais de três décadas uma recorrente atitude de afronta ao Governo da República, aos seus titulares, ao Parlamento e, é bom que se diga, aos cidadãos continentais, apodados genericamente de "cubanos", entre muitos insultos com que foram mimoseados.

A favor da manutenção desta situação esteve sempre uma passividade cúmplice que teve várias razões de ser: o medo da violência verbal dos ataques do dito senhor, o medo, por parte do seu partido, de se porem em causa as folgadas maiorias por ele alcançadas e ainda o receio de se causar uma instabilidade institucional penalizadora para a própria vida democrática.

Deste modo, a situação foi-se prolongando e até eternizando, sempre com o argumento encobridor de que por aquelas bandas havia uma duvidosa democraticidade, mas, no entanto, a obra era feita e estava visível. Vemos agora a que preço.

Portugal acolheu no seio da sua vida democrática uma situação aberrante e insustentável que o próprio jogo democrático nunca deixou de legitimar. Perante a situação presente, há, contudo, uma nova questão que se põe: o escrutínio nas urnas não pode substituir-se à legitimidade das leis e dos tribunais. Ao longo de décadas, ouvi políticos a afirmarem que só o eleitorado possuía legitimidade para os julgar e para lhes renovar, ou não, os mandatos. E a verdade é que, com frequência, o povo, que muitas vezes também se engana, decidiu em sentido contrário ao da lei.

Quer isto dizer que, seja qual for o sentido do voto nas eleições regionais da Madeira, o presidente do governo regional e outros elementos da sua equipa terão de se submeter ao que a lei determina, pois é essa a regra básica e estruturante do Estado democrático. Em relação a isto não pode nem deve haver variantes, interpretações contraditórias ou versões tácticas para vários gostos e conveniências.

A ocultação da dívida astronómica da Madeira, de forma reiterada, sistemática e ilegal, está hoje a prejudicar gravemente a credibilidade de Portugal no duro processo de negociação com a "troika" e irá, por certo, traduzir-se num expressivo agravamento das condições de vida de todos os cidadãos nacionais, talvez com excepção dos mais ricos, que, ao contrário do que já acontece nos Estados Unidos, fonte de toda a crise que o mundo enfrenta, ainda não foram chamados a dar o seu contributo para reduzir o défice.

Não vale a pena virem agora analistas ideologicamente comprometidos com o que a situação da Madeira tem representado dourarem a pílula e atenuarem as responsabilidades de quem as tem, pois estamos a assistir a um verdadeiro referendo nacional sobre a responsabilidade da governação no arquipélago. E insisto: mais do que o montante das dívidas ocultas, o que está verdadeiramente em causa é a autoridade do Estado democrático. Se ela claudicar e se optar pela passividade e pela omissão, pode ser o próprio futuro da democracia, em grave contexto de crise, a ficar severamente ameaçado. Como dizia a minha avó, que não nos doam as mãos.

## DIGA DE SUA JUSTIÇA

### Praia das Maçãs

## Creche isolada está esquecida das entidades públicas

A CMS, proprietária em tempos de uma escola municipal no alto da Praia das Maçãs, doou essa mesma escola primária à Santa Casa da Misericórdia de Sintra, a qual a recuperou e alargou e fez da mesma um berçário e creche. Desde então, cinco a seis anos, que a Santa Casa e vários pais têm solicitado a CMS que pavimente aquela rua sem saída, onde se localiza a creche (a mesma não tem mais de oitenta metros de comprimento e poucos de largura, como poderão constatar nas fotografias em anexo), tendo todos esses pedidos sido ignorados pela CMS. As únicas intervenções que fizeram até ao presente dia foram no sentido de "tapar buracos", ou seja a rua (municipal) nunca levou um único tapete de alcatrão, ou atiram brita para os buracos ou um pouco de alcatrão solto para a terra batida (algo que fizeram no mês de Julho após mais uma reclamação da minha parte. Resumindo, o acesso a um berçário e creche é metade do ano um lamaçal e a outra metade enche a creche de pó. Como a CMS não se importa com o assunto, lembrei-me que se V. Exas. lhes avivassem a memória, talvez resolvam o assunto de uma vez. Devo dizer-vos, só para terminar, que na freguesia de Colares e limitrofes, a CMS passa o ano inteiro a rebentar com pavimento e a pôr novo. Porque não arranja estes oitenta metros numa rua municipal que é o acesso a uma creche?

*Bruno Patrocínio Nobre – Praia das Maçãs*



O Jornal de Sintra reserva-se o direito de editar, resumir, cortar e só publicar mensagens, cartas e e-mails de leitores devidamente identificados.

**Levamos as notícias e os anunciantes a todo o lado**

**JORNAL DE SINTRA EM PAPEL E NA INTERNET**

**Compre e anuncie no Jornal de Sintra**

*Precisamos de meios para combater a crise*

*Todos juntos vamos vencer*

## SOCIEDADE

Cerimónia de Abertura do Ano Lectivo 2011/2012 reúne mais de duas mil pessoas no Centro Cultural Olga Cadaval

# Coesão na comunidade educativa para ultrapassar as dificuldades presentes e vindouras

Ventura Saraiva

A Câmara Municipal de Sintra promoveu ao início da noite do dia 21, no auditório principal do Centro Cultural Olga Cadaval, a “Cerimónia de Abertura do Ano Lectivo” sendo homenageados pela Câmara Municipal de Sintra os Docentes e Não Docentes Aposentados, e o Movimento Associativo de Pais. Mais de duas mil pessoas estiveram presentes na cerimónia numa noite de festa, procurando ultrapassar as dificuldades que pairam sobre o sector da Educação, devido aos cortes já anunciados pelo Poder Central.

**N**a mesa marcaram presença, Fernando Seara (presidente), e Marco Almeida (vice-presidente), João Carlos Sousa, pela Associação de Professores, e Joaquim Ribeiro, pela Federação das Associações de Pais. A actual conjuntura de crise económica do país dominou a tónica dos discursos, amenizada pela intervenção de Fernando Seara, que escolheu o tipo de comportamentos das várias gerações de alunos, e a forma de lidar com eles, enquanto Marco Almeida fez uma explanação dos investimentos na área da Educação, e os apoios na Acção Social.

## «As escolas públicas fazem diariamente um excelente trabalho»

João Sousa, presidente da Associação de Professores de Sintra foi o primeiro orador da noite e deixou muitos alertas. «Este é sem dúvida um ano excepcional: é o primeiro ano de uma nova fase, em que os portugueses em geral e os profissionais da Educação, em particular, vão ter que reaprender a lidar com a verdade. Não tenho dúvidas, que estes anos que o nosso país vai enfrentar, contêm desafios associados a uma das mais profundas crises da nossa quase milenar existência. No entanto, tenho a certeza que eles irão constituir um desafio para todos nós, e abrir outras oportunidades de crescimento: crescimento enquanto pessoas, crescimento enquanto profissionais, e crescimento enquanto cidadãos. Mas poucos como nós, profissionais da Educação, sabem como o crescimento pode ser doloroso. Mas de que verdades, e pessoas, estamos a falar? São menos de 297 escolas do 1.º Ciclo, neste ano lectivo a que se vão seguir menos 300 no ano que vem. São menos 5.000 professores contratados e, por isso, menos técnicos para as escolas. São também os anunciados cortes nas verbas para a Acção Social Escolar, numa altura em que uma parte da população do nosso país se encontra mais vulnerável. Mas isto, são as más notícias. As boas, que poucos meios de Comunicação falam, têm a ver com o excelente trabalho que se faz todos os dias nas escolas públicas portuguesas, e também o excelente trabalho desenvolvido pelos organismos que as apoiam, em especial o Departamento de Educação da Câmara Municipal de Sintra, e os seus técnicos, os seus



Cerimónia de Homenagem aos Docentes e Não Docentes marcada pela emoção

js - ventura saraiva



Lotação esgotada no C.C. Olga Cadaval

responsáveis. As escolas e os professores de Sintra sabem que podem contar convosco» enfatizou João Sousa.

## Previstos vinte milhões de euros de investimento

Vice-presidente da Câmara, e vereador da Educação, Marco Almeida centralizou a sua intervenção nos apoios da autarquia às escolas do Ensino Básico, Jardins de Infância e na Assistência Social Escolar, entre outras prioridades. O autarca anunciou ainda que com a construção do Pólo do Ensino Secundário da Terrugem, a Visconde Juromenha (Tapada das Mercês), e Padre Alberto Neto, «a autarquia avançará com uma verba a rondar os vinte milhões de euros, curiosamente e apesar de termos perdido nas transferências para as autarquias através do Orçamento de Estado, entre 2010 e 2011, cerca de dez milhões de euros, quer a Acção Social, quer a Educação, não perderam verbas no seu orçamento. E isto é um esforço financeiro notável. Aliás e por indicação do senhor presidente da Câmara, as verbas para estes dois sectores

### Especialidades da casa:

- Arroz de Tamboril
- Açorda de Marisco
- Bacalhau à Apeadeiro
- Escalopes à Archiduck
- Bifes à Café
- Arroz-Doce
- Taça do Chefe



### Encerra à Quinta-feira

Avenida Miguel Bombarda, 3-A  
Telef. 219 231 804 – 2710 SINTRA

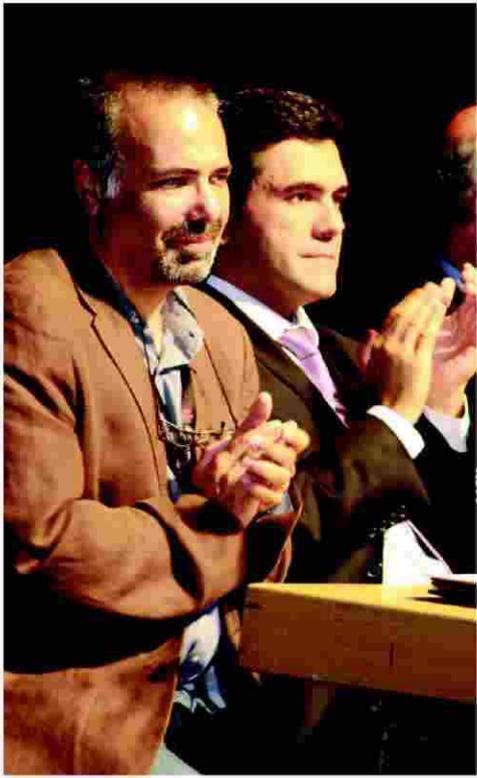
## FERNANDO MELO, LDA.

### EXTINTORES

EXTINTORES DE INCÊNDIO E RECARGAS  
MATERIAIS CONTRA INCÊNDIO E DE SEGURANÇA  
VIATURAS DE COMBATE A INCÊNDIO,  
AMBULÂNCIAS E AUTO-ESCADAS  
ALUGUER DE GRUAS E AUTO-ESCADAS  
CORTES DE ÁRVORES  
ESGOTAMENTOS DE ÁGUAS



Alam. D. Afonso Henriques, 37 – MONTELAVAR  
Fax: 219 279 935 • ☎ 219 271 279 - 219 279 826 - 219 279 281  
Apartado 47 • 2716 PERO PINHEIRO CODEX  
Email: fernandomelo@portugalmail.pt



João Sousa e Marco Almeida



Fernando Seara entre homenageadas



Joaquim Ribeiro da FAPSintra

continuam a ser prioritárias, e têm vindo até a ser reforçadas» salientou o autarca.

## Homenagens marcam a noite em abraços de fraternidade

A Câmara Municipal de Sintra aproveita a Cerimónia de Abertura do Ano Lectivo para promover a Homenagem aos Docentes e Não Docentes Aposentados, e ao Movimento

Associativo de Pais e Encarregados de Educação que completaram 10, 15, 20 e 35 anos actividade. É um dos momentos de maior emoção, pelo reencontro de colegas e amigos, marcado por fortes abraços de fraternidade, cimentado pelos anos dedicados à causa da educação e das gerações mais novas. As medalhas foram sendo entregues por vários convidados, entre eles a vereadora dos Assuntos Sociais, Paula Simões, alguns presidentes de Junta de Freguesia (Mira Sintra, Monte Abraão, Massamá, S. Marti-

nho, e S. João das Lampas), presidentes de e/ou Agrupamentos dos quais os homenageados fizeram parte activa, e directores de vários departamentos da autarquia. A cerimónia terminou com um espectáculo notável, com a presença em palco do Coro da Associação da Terceira Idade de Sintra (ATIS), e a Orquestra Juvenil Mestre Domingos Saraiva (OMDS), e que levou a enorme plateia ao rubro pela qualidade das suas actuações.

## Hotel-Escola Alda Brandão de Vasconcelos em Colares

# “Culinary Training in Portugal”

Grça Pedroso

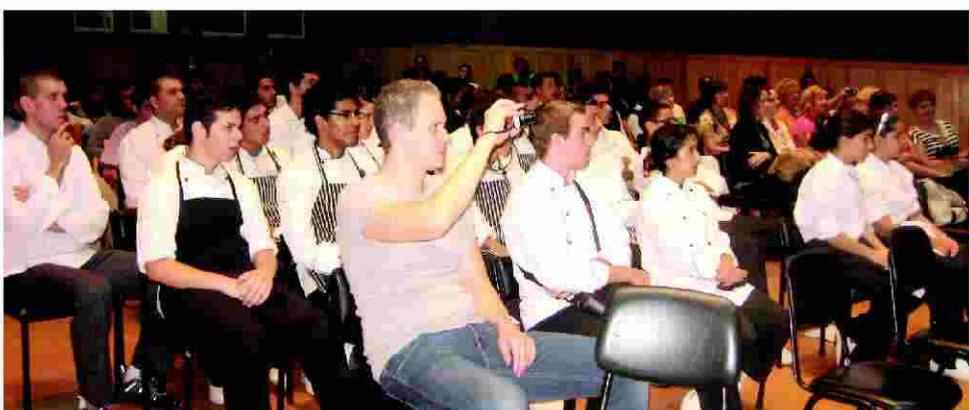
Sob a batuta do chefe Luís Alves e com a participação da Escola Profissional Alda Brandão de Vasconcelos, está a decorrer no hotel-escola da EPAV uma acção de formação para professores da área da restauração de escolas profissionais oriundas da Polónia, que se deslocam a Portugal ao abrigo de uma iniciativa da Comunidade Europeia para aquele país. Esta acção de formação foi trazida para Portugal através da empresa “Luís Alves – Unipessoal, Lda”, decorrerá até dia 9 de Outubro e terá o contributo de alguns conceituados chefes nacionais nomeadamente do Chefe Luís

Sotto Mayor, Chefe Fernando Correia (professor de Pastelaria do Turismo de Portugal) e Chefe Mimi (chefe de cozinha do Restaurante “Kais”). No dia 27 de Setembro foram iniciados os trabalhos com a apresentação da EPAV à comitiva polaca pelo seu director José Luís Furtado e do Plano de Treino pelo Chefe Luís Alves, numa sessão que decorreu no auditório da escola perante uma plateia que incluiu vários convidados e os alunos de hotelaria e restauração da escola. A formação passará por várias temáticas que terão por base a cozinha e a pastelaria portuguesas, com incursões à Cozinha da Diáspora (Chefe Luís Sotto Mayor) e à Cozinha

Marroquina (Chefe Hasna Halile). Esta realização, que irá envolver todas as valências de hotelaria e restauração da EPAV e respectivos alunos, demonstra o êxito da aposta que foi feita na Quinta da Sarrazola com a criação da Escola Profissional. Hoje em dia, passados pouco mais de 3 anos, a EPAV dá formação a mais de 500 alunos repartidos por diversos cursos, onde os da restauração e hotelaria têm um papel de destaque graças às condições excepcionais que foram criadas com a abertura do “Hotel-Escola” e do “Restaurante Pedagógico”, abertos ao público e à espera da nossa visita.



O grupo dos formandos, à entrada do Hotel Escola



Aspecto da assistência na Sessão de Apresentação



A mesa de trabalhos da sessão presidida por José Luís Furtado, director da EPAV

## SOCIEDADE



Rastreio da tensão arterial



Caminhar faz bem à saúde



Rastreio da diabetes

Sintra assinala “Dia Mundial do Coração” com inúmeras actividades na cidade de Queluz

## Incentivar o exercício físico e mudar hábitos alimentares

Ventura Saraiva

Rastreios e aconselhamento nutricional, actividade física diversificada com o objectivo de sensibilizar os munícipes para a adopção de um estilo de vida mais saudável e até mudar de hábitos e comportamentos de forma a prevenir doenças, nomeadamente as cardiovasculares, foi a proposta da Câmara Municipal de Sintra para assinalar no dia 25, o “Dia Mundial do Coração”.

O Parque Urbano Felício Loureiro, em Queluz foi o palco escolhido para a edição deste ano e mobilizou algumas centenas de interessados que puderam interagir com as iniciativas dos clubes, ginásios e associações desportivas e recreativas que levaram as suas actividades ao parque de forma serem partilhadas por todos.

Pela manhã, o vice-presidente da Câmara e vereador do desporto, Marco Almeida, acompanhado pelo chefe da Divisão, Pedro Alves, “tomaram o pulso” ao evento. A vereadora dos Assuntos Sociais, Paula Simões fez também uma visita ao local, acompanhada pelo presidente da Junta de Freguesia de Queluz, Barbosa de Oliveira. Ao longo do dia – com intervalo para almoço – as iniciativas foram-se multiplicando, umas mais intensas, outras mais suaves, seguindo as recomendações de esforço dos vários técnicos envolvidos no evento.

A primeira aula de ginástica aeróbica começou pelas 10h25 e teve a presença de dezena e meia de participantes, em larga maioria do sexo feminino. A segunda (10h45), de “body vive” duplicou o número de presenças mantendo essa tendência até perto do meio-dia, enquanto a temperatura do ar ainda era convidativa. Ao longo de toda a extensão do parque urbano, as múltiplas actividades convidavam, não só ao exercício, mas também à demonstração de modalidades desportivas

Aulas de ginástica aeróbica geram entusiasmo na iniciativa autárquica js - ventura saraiva

pelos clubes do concelho, especialmente as representativas da cidade de Queluz.

### «Era necessário haver mais iniciativas destas»

Jorge Pedroso, fisioterapeuta na área da Segurança e Saúde no Trabalho da C.M. Sintra, acompanhado de outros técnicos fez durante o dia a medição da tensão arterial a dezenas de

peças que aproveitaram para fazer esse controlo gratuito. Ao Jornal de Sintra adiantou que «de um modo geral a faixa etária que faz a medição é acima dos 50 anos e os valores que apresentam, vão para além do que seria normal, em muitos dos casos. Por isso, seria bom que as pessoas entendessem que deviam mudar alguns hábitos na alimentação, comer menos gorduras e doces, ingerir menos sal, e acima de tudo fazer exercício físico. O número de pessoas com tendência a serem hipertensos é preocupante, e seria bom haver mais iniciativas destas para servir de alerta e rastreio deste tipo de doenças» alertou.

Ao lado, a unidade de rastreio da “diabetes” não tinha mãos a medir para tanta solicitação. Também neste sector as preocupações eram idênticas, e a faixa etária dos “controlados” era bastante elevada. Todavia, João Vicente, 72 anos de idade e morador em Monte Abraão, ficou satisfeito com o diagnóstico: «sou doente coronário e de 4 em 4 meses tenho consultas

regulares no Hospital Fernando Fonseca para controlar a doença. Mas como faço desporto, tenho cuidados acrescidos e por isso aproveitei este rastreio para ver como estava a “diabetes”, porque todo o cuidado é pouco. E como estão dentro dos valores normais, vou mais tranquilo para casa» sublinhou à nossa reportagem.



### Barbosa de Oliveira «Zona verde de excelência»

Presidente da Junta de Freguesia de Queluz, Barbosa de Oliveira chegou ao parque urbano, mediu a tensão arterial e sorriu. Os valores estavam dentro dos parâmetros, e o autarca aproveitou para “dar uma volta” para ver como estava a ser a adesão das pessoas. No final, o autarca destacou ao “JS”, a importância do evento, sublinhando que «ficamos muito satisfeitos pelo facto de este ano, esta comemoração se fazer neste lindíssimo parque, e gostaríamos que se fizesse cá todos os anos. Porém, percebemos que existem outras freguesias interessadas e o que importa é salientar a enorme participação das pessoas e a colaboração dos clubes e associações da freguesia. Esta é uma das zonas verdes de excelência do concelho e por isso tem uma taxa de utilização muito grande, principalmente ao fim-de-semana. E isso revela já a atenção que os queluzenses dispensam à sua qualidade de vida, através do exercício físico».

### Recomendações importantes

#### Diabetes/Tensão arterial/Colesterol

- Controle o seu peso
- Coma mais vegetais e frutas
- Coma mais peixe e menos carne
- Evite doces e produtos de pastelaria
- Evite fritos e refogados
- Cuidados com as gorduras animais
- Beba muita água (1,5 l/dia)
- Modere o consumo de bebidas alcoólicas
- Evite fumar
- Controle o “stress”
- Faça mais exercício físico
- Vá ao médico pelo menos 1 vez/ano



Lourel derrota Malveira (3-2) e chega à liderança na Divisão de Honra da AFL

# Coração de leão foi remédio para a reviravolta

Ventura Saraiva

Em dia de assinalar o Dia Mundial do Coração, o Sporting Clube de Lourel fez das fraquezas forças para virar o resultado negativo ao intervalo (1-2) para uma vitória final de 3-2 sobre o Atlético Clube da Malveira. O jogo de domingo, dia 25, foi intensamente disputado, com o golo a surgir no minuto final do desafio, para gáudio de jogadores, técnicos e adeptos dos leões.

Luis Carlos Rodrigues, ou apenas, "Luisinho" para os amigos e adeptos do futebol. Foi ele que assinou o golo da vitória da equipa do Sporting Clube de Lourel sobre o Atlético da Malveira, em jogo referente à 3.ª jornada do Campeonato da 1.ª Divisão de Honra da AFL. Um golo de antologia de fazer levantar qualquer estádio de futebol e de ser eleito como um dos melhores, não fosse o futebol distrital, parente pobre da modalidade, logo, sem exposição mediática, apesar dos excelentes valores que despontam e se confirmam em cada jornada. "Luisinho" transferido esta época da União 1.º de Dezembro onde fez a formação desportiva, teve o grande momento aos 89 minutos, um golo que



Luisinho, n.º 13 autor do golo da vitória dos leões sobre o Malveira

js - ventura saraiva

provocou a reviravolta no marcador e garantiu a vitória da sua equipa. Foi por isso substituído pelo treinador

Paulo Oliveira, prolongando os aplausos merecidos de toda a assistência, rendida ao golo monumental de "ponta-

pé de bicicleta" de fora da área. Recorde-se que ao intervalo, o conjunto da Malveira ven-

cia por 1-2. Marcou cedo (9' por Ruben, aos 12', Barradas empataria de penalty, e Camilo voltaria a dar vantagem aos 17'. No segundo tempo e mercê das alterações registadas ao intervalo, os leões melhoraram muito, tendo empatado aos 76' por Herlânder. Depois veio o lance do golo de "Luisinho" aos 89' que daria os três pontos, e levaria a equipa de Lourel para o topo da classificação. Boa arbitragem de José Rodrigues

## Atlético do Cacém vence (1-4) no Lumiar

Depois das duas derrotas no início da competição, o Atlético Clube do Cacém "tocou a reunir" e foi conquistar uma vitória por números que não deixam dúvidas num campo e

adversário extremamente difíceis, o Lumiar, e a União Alta de Lisboa. Os locais inauguraram o marcador num autogolo de Augusto (14'), vantagem que durou até ao intervalo. No segundo tempo, Taveira com dois golos (50 e 62'), e Cissé, construíram a vitória folgada, com Santiago a reduzir aos 90 minutos para os lisboetas.

## CLASSIFICAÇÃO

1.º GS Loures, 7 pontos; 2.º Sp. Lourel, 7; 3.º Vialonga, 6; 4.º U.Tires, 6; 5.º Odivelas, 6; 6.º Vila-franquense, 6; 7.º Alverca, 5; 8.º Lourinhense, 5; 9.º Bucelenses, 5; 10.º Vila Franca Rosário, 4; 11.º Atl. Cacém, 3 (...) 18.º Atl. Malveira, 0.

Próxima jornada (dia 02/10): Atl. Cacém-Sanjoanense; Alverca-Sp. Lourel.

## Pêro Pinheiro empata (1-1) com Casa Pia

### Nuno Almeida outra vez

Na 3.ª jornada do nacional da 3.ª Divisão (Série-E), o Clube Atlético de Pêro Pinheiro empatou (1-1) no Estádio Pina Manique com o Casa Pia, mantendo a invencibilidade na prova. Os locais marcaram

aos 3 minutos por Faisca, mas Nuno Almeida empataria aos 11', resultado que não sofreria alterações até final. Com este resultado, o conjunto orientado por Rui Paulo Janota manteve a invencibi-

lidade na prova (1v e 2e), subindo ao 4.º lugar da classificação com 5 pontos. Na próxima jornada (dia 2/10), recebe o Futebol Benfica.

VS

## Nacional da 2.ª Divisão

### 1.º Dezembro perde em casa

O Pinhalnovoense quebrou a invencibilidade caseira da União 1.º Dezembro ao fim de mais de um ano, em jogos para o campeonato nacional. No domingo (dia 25), em partida a contar para a 3.ª jornada do Nacional da 2.ª Divisão (Zona Sul), a equipa de S. Pedro de Sintra foi surpreendida (0-2). Os visitantes marcaram no minuto inaugural, por Jorge

Peixoto, consolidando a vantagem aos 65 por Rodri. O emblema de S. Pedro teve uma soberana ocasião para marcar na segunda parte através da marcação de uma grande penalidade, mas não conseguiria desfeitar o antigo guardião do Sporting e Estrela da Amadora, André Marques. Com esta derrota, a equipa sintrense baixou ao 10.º lugar,

integrando um grupo de cinco equipas com 4 pontos (Tourizense, Carregado, Caldas, e Oriental). Lideram, E.Vendas Novas, Torreense, e Sertanense que somam 7 pontos. Na próxima jornada (dia 2/10), 1.º Dezembro viaja ao campo do Fátima, para receber o Louletano (dia 9) antecedendo a partida com o Braga para a Taça de Portugal. VS

## 1.ª Divisão da AFL (Série I)

### Montelavarenses lidera sem derrotas

Dois jogos, duas vitórias, colocam o Clube de Futebol "Os Montelavarenses" na liderança da Série I do Campeonato Distrital da 1.ª Divisão da AFL. Na jornada de domingo, dia 25, a equipa orientada por Joaquim Martins foi vencer ao terreno de

A-dos-Cunhados por 1-3 (golos de Serginho, Diogo Ferreira e autogolo dos locais). Na próxima jornada (dia 02/10) há derby concelhio no campo do Vimal, numa recepção ao "MTBA" que nesta ronda perdeu em casa (1-2) com o C.F. Santa Iria.

Na Série 2, o Mem Martins S.C. foi vencer (0-1) ao terreno do Mucifalense (golo de Ruizinho), o Aigualva venceu em casa (2-1) a União de Algés (golos de Flávio), e o Sintra Football perdeu 3-2 com Santo António de Lisboa (marcaram Tino e Ricardo).

## III Divisão Nacional — Real perde em casa

### Tudo decidido na primeira parte

António José

Em jogo da 3.ª jornada, da Série E, o Eléctrico de Ponte de Sôr, apresentou-se em Monte Abraão, disposto a criar dificuldades aos donos da casa. Não podiam começar melhor o encontro porque marcaram um golo aos 7' numa jogada de contra-ataque pela ala direita conduzida por Santana, este enviou o esférico para a área, André Dias, livre de marcação de primeira com o pé direito acertou em cheio no alvo. O Real reagiu de imediato e foi à procura do prejuízo mas com pouca eficácia na frente de ataque. Porém, aos 24' André Martins, derruba dentro da área Santana, e vai tomar banho mais cedo (vermelho directo). O mesmo jogador converteu o castigo máximo com êxito. A vencer por 2-0 e a jogar com mais uma unidade, os locais não souberam dar a volta ao rumo dos acontecimentos e foram os forasteiros que estiveram à beira de marcar o terceiro golo, por Santana, valeu na circunstância o corte providencial sobre a linha de

golo de Job. No segundo período, os visitantes souberam gerir a vantagem até ao apito final do juiz setubalense Carlos Cordeiro, sem criar qualquer situação de perigo para a baliza contrária. Ao invés, os comandados de José Marcos, tiveram duas soberbas oportunidades para apontar o tento de "honra" aos 60' por Dino e aos 73' por Hélder Monteiro. O Real, só se pode queixar de si próprio, pois os jogadores nunca tiveram arte nem engenho para ultrapassar com êxito o último reduto da equipa alentejana. Boa arbitragem.

## Ficha do Jogo

Jogo no complexo desportivo

do Real, em Monte Abraão — Queluz

Árbitro: Carlos Cordeiro, auxiliado por Rui Nunes e Bruno Vitorino (Setúbal).

**Real SC:** André Martins; Miguel Gonçalves (Luís Carlos, 59'), Job (Paulinho, 50'), Bruno Lourenço e Wilson; Rodrigo (Pedro Silva (g.r. 25'), Ladeiras, Dino e Kikas; Hélder Monteiro e Luís Mota. Treinador: José Marcos. **Eléctrico F.C.:** Rodolfo; Crisanto, Pina, Hugo Lopes e Luís Carlos; Miguel Fernandes, Sandro, André Dias e Rossano; Santana e Capitão-Môr. Treinador: José Vazques. Ao intervalo: 0 - 2. Marcadores: André Dias (7') e Santana (26' g. pen.).

3.ª Divisão	Classificação						
	Resultados	EQUIPAS	J	V	E	D	G
Sacavenense-Cartaxo, 4-1	Sacavenense	3	3	0	0	7-1	9
Fut. Benfica-Alcochetense, 1-2	Alcochetense	3	2	1	0	6-3	7
Casa Pia-Pêro Pinheiro, 1-1	Oeiras	3	2	1	0	5-3	7
Elvas-Sintrense, 2-1	Pêro Pinheiro	3	1	2	0	7-5	5
Real-Eléctrico, 0-2	Sintrense	3	1	1	1	5-4	4
Olimpico Montijo-Oeiras, 2-3	Eléctrico	3	1	1	1	3-2	4
<b>Próxima Jornada</b> (1/10/2011)	Casa Pia	3	0	3	0	3-3	3
Cartaxo-Olimpico Montijo	Fut. Benfica	3	1	0	2	2-3	3
Alcochetense-Sacavenense	O. Elvas	3	1	0	2	6-9	3
Pêro Pinheiro-Fut. Benfica	O. Montijo	3	0	1	2	3-6	1
Sintrense-Casa Pia	SL Cartaxo	3	0	1	2	2-6	1
Eléctrico-Elvas	Real	3	0	1	2	2-6	1
Oeiras-Real							

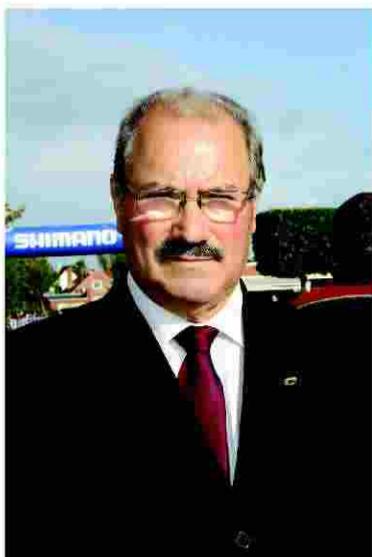
**DESPORTO**

Medalha de Mérito da U.C.I.

**Henrique Castro condecorado**

Presidente do Conselho de Arbitragem da Federação Portuguesa de Ciclismo (FPC), Henrique Castro, recebeu na 2.ª-feira, dia 26, em Copenhaga (Dinamarca) a Medalha de Mérito da União Ciclista Internacional (UCI).

Henrique Ventura Correia de Castro conta com 73 anos, nasceu em Colares, e reside há largos anos em Pêro Pinheiro. Foi um destacado ciclista, tendo participado na Volta a Espanha e na Volta a Portugal, na qual



envergou a camisola amarela, para além de ter ganho muitas outras corridas. Após a carreira, dedicou-se a diferentes tarefas dirigentes e foi comissário de ciclismo.

Entre 1978 e 1983 dirigiu a Comissão Técnica da Associação de Ciclismo de Lisboa, exercendo depois o cargo de presidente daquela Associação. Presidiu à Federação Portuguesa de Ciclismo entre 1986 e 1992, “período durante o qual o ciclismo português progrediu, conquistando um lugar de destaque no panorama europeu”, frisa a U.C.I., que destaca ainda “o papel de Henrique Castro na luta contra a dopagem, enquanto inspector antidopagem”.

O organismo que superintende o ciclismo a nível mundial justifica por isso a condecoração, reconhecendo “a dedicação de Henrique Castro à modalidade, ao longo de várias décadas, tanto como ciclista, como na qualidade de dirigente”.

**Futsal – Taça Barnabé 2011**

**Aruilense (fem.) com goleada**

A equipa feminina da Sociedade Recreativa e Desportiva Aruilense começou da melhor maneira a defesa do título de campeã de 2010, ao golear por 11-2, “Os Bem Entendidos de Albogas”. Sara Ricardo, com 6 golos, e Cláudia Fortes com 4, foram as marcadoras de serviço no pavilhão de Covas de Ferro.

A 2.ª jornada, realizada entre os dias 23 e 24, confirmou a candidatura da equipa de Negrals que derrotou o Rancho D. Maria por 6-2 e conta com 6 pontos (2v).

Nos restantes escalões, lideram “Os Lobinhos” (I), Albogas e Almornense (todos com 3 pontos), no II (Grupo-A), Sabuguense e Albogas (3 p.) Grupo B: Almargense e “Os Lobinhos” (3 p.); III escalão (Grupo A), Negrals, Almargense, e Almornense (3 p.), Grupo B: Rancho D. Maria e Albogas (3 pontos).

A próxima jornada (3.ª) realiza-se no pavilhão do G.D. Almargense e estende-se pelos dias 30 (6.ª-feira), 1 de Outubro (sábado) e dia 4 (3.ª-feira) véspera de feriado nacional. VS

Colarenses brilha no “Troféu Internacional XCO Porto de Mós – Alvados”

**João Cabral dá “show” na prova de Cadetes**

Ventura Saraiva\*

A vila de Porto de Mós recebeu mais uma competição de BTT, o “XCO Internacional de Alvados” prova pontuável para o calendário UCI e, por isso, importante rumo à qualificação portuguesa para os Jogos Olímpicos do próximo ano. A representação sintrensense ficou sob a responsabilidade do Sport União Colarensense e BiciSintra, com os ciclistas de Colares a subirem ao pódio em Cadetes masculinos e femininos, com João Cabral a “dar” quase três minutos de avanço à concorrência...

O campeão nacional de elite, David Rosa (Swift/Carbon/Prototype), foi grande vencedor absoluto da competição, com 1h30m e 33 segundos, para os 25,5 km, da prova, com Ricardo Vicente, da BiciSintra a conseguir um lugar entre os melhores, ao classificar-se no 7.º lugar.

Quanto à elite feminina (15,3 km), a vitória sorriu a Carla Cabral (BTT Seia) que bateu por minuto e meio, Ana Rita Vigário (Santa Cruz/Bicicastro).

Andreia Lopes (Colarensense) fecharia o grupo das concorrentes que terminaram nesta categoria, com um 7.º lugar na geral individual (3.º em sub-23).

**João Cabral não dá hipóteses à concorrência**

Depois de ter falhado o objectivo de se tornar Campeão Nacional de XCO devido a uma falha mecânica, João Cabral (Colarensense) superou essa



João Cabral no lugar mais alto do pódio

adversidade com uma actualização categórica: destacou-se desde o início e ganhou com uma grande vantagem, agora que o próximo objectivo é o Campeonato Nacional de Rampa já no domingo, dia 2 de Outubro.

No escalão de “Master 30” (Vet.A), registou-se o regresso do consagrado Marco Lúcio que voltou às suas raízes, e apesar da pouca preparação

para o XCO, pois este ano esteve mais ligado às Maratonas, obteve um grande 4.º lugar na categoria, deixando excelentes indicações para as provas de XCO da próxima época.

Finalmente, e nas Cadetes femininas (venceu Ana Tomás, (BTT Seia), Rita Inácio, que se tem destacado pela sua grande aptidão técnica, classificou-se no 2.º lugar, seguida

da sua colega de equipa, Margarida Lopes. Foi um grande resultado por parte das corredoras do Colarensense, visto ser o seu primeiro ano na categoria, contribuindo para a pontuação final da equipa, um 4.º lugar (12 pontos), entre as 10 melhores da competição, ganha pelo BTT Seia, com 4 pontos.

\*com Liane Sousa

**Futebol – Nacional Feminino**

**1.º Dezembro sem derrotas**

Na 3.ª jornada do Campeonato Nacional Feminino, a União 1.º Dezembro deslocou-se à região do Minho para defrontar o Vilaverdense e venceu por 1-2, com golos de Filipa Galvão e Beta. Foi a 3.ª vitória da equipa campeã nacional que lidera

sem derrotas (9 pontos), a par do Futebol Benfica que venceu em Setúbal, a Escola de Futebol Feminino, por 0-2.

Na próxima jornada (dia 2/10), recebe as setubalenses no campo Conde Sucena, pelas 15h00.

**Papelaria Jardim**  
Telef. 219 270 474  
Telem. 964 117 655  
Correio electrónico: papeleria.jardim@sapo.pt

- Jornais e Revistas
- Serviço Payshop
- Livros escolares
- Serviço de cópias

Alameda D. Afonso Henriques, 41-C  
2715-665 Montelavar

**dr motos**  
**OFICINA ESPECIALIZADA**  
Rua Dr. Manuel Arriaga, n.º 5 - B  
2745-159 Queluz  
Telef. 21 435 59 90 • Fax 21 435 59 81

**A FUNERÁRIA São João das Lampas**  
Quintino e Morais

SEDE: Rua da Oliveira, 1 - Aldeia Galega  
2705-416 S. João das Lampas - SINTRA  
Telef. 21 961 85 94 - Fax 21 961 85 80 - Telem 96 40 59 106 / 96 58 04 826

FILIAL 1: Rua Moimho de Fanares, 10 - 2725-394 Mem Martins - SINTRA  
Telef. 21 921 43 40 - Fax: 21 926 01 34

FILIAL 2: Rua Visconde d'Asseca, n.º 25 - MUCIFAL  
Telef. 21 928 23 95/6 - Fax: 21 928 23 97

**JORNAL DE SINTRA é vendido em Montelavar, na Papelaria Jardim e na papelaria Central**

**ATENDIMENTO PERMANENTE: 21 961 85 94**

# NUCASE/EMPRESA



## SOBRETAXA EXTRAORDINÁRIA EM SEDE DE IRS

A lei da sobretaxa extraordinária sobre os rendimentos sujeitos a IRS, referentes a 2011, foi aprovada a 7 de Setembro. Mais conhecida como imposto sobre o subsídio de Natal, deve esta designação ao facto dos rendimentos das categorias A (trabalhadores dependentes) e H (pensões) sofrerem uma retenção na fonte, aquando do processamento deste subsídio. Todavia, a verdadeira tributação far-se-á em sede de liquidação de IRS.

Esta sobretaxa de 3,5% incide sobre o rendimento colectável de IRS que resulte do englobamento das categorias A e H, mas também da B (trabalho independente), F (rendimentos de prediais) e alguns rendimentos de mais-valias, como o resultante da alienação onerosa de partes sociais ou bens imóveis.

Esta taxa aplica-se ao somatório do rendimento colectável, ao qual será deduzido o montante da remuneração mínima nacional garantida de (485€ x 14 meses = 6.790 €). Por outro lado, à colecta obtida deduzir-se-á, por cada filho, um valor de 24 €, correspondente a 2,5% sobre a remuneração mínima nacional por cada descendente (2,5% x 485€ = 24€).

No processamento do subsídio da Natal, após todas as deduções de IRS e Segurança Social, a diferença face ao salário mínimo nacional (485 €) sofrerá uma sobretaxa de 50%.

Segundo um estudo do Ministério das Finanças, 52% dos trabalhadores dependentes não está abrangida. No universo restante, o impacto desta sobretaxa, em 22% dos sujeitos passivos, terá de pagar menos de 50 €.

Metade pagará menos de 150 €. Uma percentagem de 10% contribuirá com 60% da receita.

As entidades obrigadas a efectuar a retenção do imposto terão de o entregar nos cofres do Estado, num prazo de 8 dias após a data limite para a disponibilização do pagamento, ou seja, a taxa extraordinária retida em Setembro terá de ser paga até 10 de Outubro; a retida em Outubro até 8 de Novembro; a retida em Novembro até 9 de Dezembro e a de Dezembro até 23 de Dezembro.

Carcavelos, 24 de Setembro de 2011  
Maria Mestra



ORGANIZAÇÃO E GESTÃO EMPRESARIAL  
OUTSOURCING FINANCEIRO  
ASSESSORIA FISCAL  
INÍCIO DE ACTIVIDADE  
GESTÃO ADMINISTRATIVA  
DE RECURSOS HUMANOS  
SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

Somos o seu  
porto seguro

Sede: CARCAVELOS

Av.º General Eduardo Galhardo nº115 Edifício Nucase  
2775-564 Carcavelos tel:21 458 5700 fax:21 458 5799

Filiais: PAREDE-ESTORIL-CASCAIS-SINTRA-  
LISBOA-LUANDA ANGOLA

www.nucase.pt



ORGANIZAMOS NÚMEROS DESDE 1978

### CALENDÁRIO FISCAL

### OUTUBRO

DATA LIMITE	OBRIGAÇÃO FISCAL
Até dia 10	<p><b>IVA</b> – Envio da declaração periódica modelo A, relativa ao mês de Agosto de 2011. Se houver imposto a pagar, o mesmo poderá ser efectuado nas tesourarias de finanças com sistema local de cobrança, nas caixas Multibanco, nos CTT ou através do «Home Banking».</p> <p><b>SEGURANÇA SOCIAL</b> – As entidades contribuintes (empregadoras) são obrigadas a entregar à segurança social, a declaração de remunerações referente ao mês anterior.</p> <p><b>IRS</b> – Sobretaxa Extraordinária – Entrega das quantias retidas no mês de Setembro devidas pelos valores pagos a título de subsídio de Natal. A entrega do imposto deve ser feita até 8 dias após a data da colocação à disposição do subsídio de Natal.</p>
Até dia 18	<p><b>SISTEMA INTRASTAT</b> – Envio ao Instituto Nacional de Estatística dos Formulários de Chegada e/ou Expedição, contendo a informação estatística sobre as transacções de mercadorias efectuadas com outros Estados-membros da União Europeia referente ao mês de Setembro, ou da respectiva declaração de ausência.</p>
Do dia 10 até ao dia 20	<p><b>SEGURANÇA SOCIAL</b> – Pagamento das contribuições para a segurança social relativas aos vencimentos do mês de Setembro.</p>
Até dia 20	<p><b>IVA</b> Envio da Declaração Recapitulativa – Transmissões Intracomunitárias e Operações Assimiladas + Prestações de Serviços (artigo 6.º do CIVA), referente ao: -mês de Setembro de 2011 pelos sujeitos passivos enquadrados no regime normal de tributação, com periodicidade mensal, e trimestral, quando o total das transmissões intracomunitárias de bens tenha, no trimestre em curso ou no anterior, excedido o montante de € 100.000; -3.º Trimestre de 2011 pelos sujeitos passivos enquadrados no regime normal de tributação, com periodicidade trimestral, quando o total das transmissões intracomunitárias de bens não exceda € 100.000 no trimestre em curso ou no anterior.</p> <p><b>IRS</b> – Entrega das quantias retidas no mês de Setembro.</p> <p><b>IRC</b> – Entrega das importâncias retidas no mês de Setembro sobre os rendimentos sujeitos a IRC.</p> <p><b>IMPOSTO DO SELO</b> – Entrega do imposto cobrado no mês de Setembro.</p>
Até dia 31	<p><b>IRC – PAGAMENTO ESPECIAL POR CONTA</b> – Entrega da segunda prestação devida por entidades sujeitos a IRC que exerçam a título principal uma actividade de natureza comercial, industrial ou agrícola e entidades não residentes com estabelecimento estável em território português.</p> <p><b>IUC</b> – Decorre até final do mês o prazo de liquidação, por transmissão electrónica de dados, e pagamento do Imposto Único de Circulação (IUC), relativo aos veículos cujo aniversário da matrícula ocorra no presente mês.</p> <p><b>IVA</b> – Entrega por transmissão electrónica de dados, do pedido de restituição IVA pelos sujeitos passivos cujo imposto suportado, no próprio ano, noutro Estado Membro ou país terceiro (neste caso em suporte de papel), quando o montante a reembolsar for superior a € 400 e respeitante a um período de três meses consecutivos, tal como se refere o DL 186/2009 de 12 de Agosto.</p>

# ALMANAQUE

## FEIRAS REGIONAIS

S. Pedro de Sintra - 2.ª e 4.ª domingos do mês. S. João das Lampas - 1.ª domingos de cada mês. Almoçageme - 3.ª domingos de cada mês. Montelavar - 1.ª e 3.ª sábados de cada mês. Monte Abraão - Todos os sábados.

## ANIVERSÁRIOS

Os assinantes são parte importante nesta e em qualquer publicação periódica. Desde sempre, vêm assumindo não só a expressão de apoiantes como de fiéis leitores, a quem, naturalmente, estamos gratos. Por ocasião de mais um aniversário natalício e porque as relações de cooperação têm base afectiva, o JS apresenta, aos assinantes abaixo mencionados, sinceros parabéns.

**Sexta-feira, 30** – Maria Augusta de Abreu Araújo, Maria Adelaide Frazão Raio, da Várzea de Sintra, Amorinda Duarte da Cruz, Justina da Conceição Santos de Aguiar, da Idanha, Maria Eduarda da Costa Adão, de Maceiras; srs. Paulo Duarte Sandinha, da Pernigem, José Manuel Simões Pinheiro, José Ricardo de Freitas Mesquita, de Mem Martins, Ivo Batista.

**Sábado, 1 Outubro** – Maria Carlos Madeira Faria, de Algueirão, Maria Fernanda Morais Latif, de Londres, Gertrudes Maria dos Santos Martins, de Nafarros, Natércia Julião Patrão Vicente, Margarida Gomes Roussado Filipe Varatojo; José Acácio d'Almeida Lopes Cardoso, José Duarte Tomás da Silva, de Campo Raso, Sérgio Miguel Portela de Carvalho, de Montelavar.

**Domingo, 2** – Maria de Lurdes Jorge da Fonseca, Maria Fartaria da Costa Baptista, de Belas, Maria Amélia Ferreira Gonçalves Saraiva, de S. Pedro de Sintra, Maria Augusta Cipriano dos Santos, de Lyon, França, Maria Augusta Ferreira das Neves Chagas; Pedro António Pais Tafel, de Montelavar, Francisco Guilherme Parreira Casinhas, António da Silva Nunes, de Sintra, Custódio Ferreira Gonçalves, Jorge Manuel Simões Silvestre, de Montelavar, José Crespo Gonçalves, Bruno Eduardo Rosalino Barreiros da Costa, de Cortegaça, António Pedro Santos Clemente, de Arneiro dos Marinheiros, Ramiro Domingos Guilherme, Lourenço Fabricante Torres Pimenta da Adraga.

**Segunda-feira, 3** – Maria de Lourdes Santos Miranda, Maria Inês Silvério de Sousa, de Morelena, Cecília Cipriano Jerónimo, de Pero Pinheiro, Maria Elisa Carvalho, de Lisboa, Patrícia Batista, de França, Nelson Henrique Freitas dos Santos, da Amoreira.

**Terça-feira, 4** – Rosinda Alegre Pedro, de Bolembre, Francisca de Jesus Sousa Brito, de Lisboa, Isabel Maria Costa Pereira, Maria João Martins Saraiva, de Nafarros, Edgar Cristovão Duarte, de Campo Raso, Francisco do Carmo Amaro, de S. João das Lampas e arquitecto Luís Manuel Sousa Freire Carvalho.

**Quarta-feira, 5** – Paula Alexandra da Conceição Carvalho de Matos, Olímpia Manuela Quintino da Rosa, de Santa Susana, capitão Venício Rijo Real, Rui Carlos Duarte Bernardo, Luís Alberto Rodrigues dos Santos, de Fontanelas, Bruno Henrique Alves Mota.

**Quinta-feira, 6** – Sara Espírito Santo Teles Dantas, Ruth Maria Brás Jorge, de Pero Pinheiro, Maria Fernanda Amaro Nabais, de Montelavar, Maria Alice Freire de Almeida Carneiro, do Funchal; João Manuel Quedas Marques, Luís Alves dos Santos, José António dos Santos Martins, de Nafarros, José António Vasques Feijão, Bruno Alexandre Teixeira Pacheco, de Godigana.

## TELEF. URGÊNCIAS

Centro de Saúde de Sintra	21 924 77 70	Bombeiros Voluntários	
Hospital Amadora/Sintra	21 434 82 00	Aguialva-Cacém	21 914 00 45
G.N.R. (Sintra)	21 924 78 50	Algueirão-M. Martins	21 922 85 00
G.N.R. (Sintra)	21 923 04 17	Almoçageme	21 929 07 72
SMAS (Avarias)	21 911 90 00	Amadora	21 493 20 02
E.D.P. (Avarias-Sintra)	800 246 246	Belas	21 431 17 15
Turismo	21 923 11 57	Barcarena	21 421 72 63
Câmara Municipal de Sintra	21 923 85 00	Colares	21 929 00 27
Centro Regional Seg. Social	21 923 09 42	Montelavar	21 927 12 21
Tribunal do Círculo de Sintra	21 924 16 22	Queluz	21 434 69 90
Tribunal do Trabalho de Sintra	21 923 36 58	São Pedro de Sintra	21 924 96 00/1
Tribunal Jud de Sintra (Sec. Geral)	21 923 00 89	Sintra	21 923 62 00

## FARMÁCIAS DE SERVIÇO

<b>Sintra</b>	Costa, S. João Lampas - 219618239
Simões, Estefânia - 219230832	Colares, Colares - 219290088
Tereza Garcia, Portela - 219106700	Fontanelas, Fontanelas - 219289986
Valentim, S. Pedro - 219230456	Da Terrugem, Terrugem - 219619049
Marrazes, Estefânia - 219230058	Casal de Cambra - 219804193
Crespo, Várzea Sintra - 219231746	Clotilde Dias, São Marcos - 214262568
<b>Algueirão-Mem Martins – Mercês</b>	Abrunheira, Abrunheira - 219111206
Flora, Mem Martins - 219214103	Nave Ribeiro, Montelavar - 219670802
Químia, Mem Martins - 219210012	Da Beloura, Beloura - 219245763
Cristina, Mem Martins - 219214820	Almargem, Al. do Bispo - 219622835
Vitor Manuel - Alg. 219266280	D'Albarraque, Albarraque - 219154370
Ouressa, Mem Martins - 219207594	<b>Pêro Pinheiro</b>
Marques Rodrigues, Mem Martins - 219229045	Confiança, Pêro Pinheiro - 219270045
Fidalgo, Casal de S. José - 219200876	<b>Belas</b>
Rodrigues Rato, Algueirão - 219212038	Ferreira, Belas - 214310031
Claro Russo, Mercês - 219228540	<b>Queluz</b>
Tapada das Mercês, T. Mercês - 219169907	Correia, Queluz - 214350905
<b>Rinchoa - Rio de Mouro</b>	Simões Lopes, Queluz - 214350123
Dumas Brousse, Rinchoa - 219164004	Gil, Queluz - 214350117
De Fitares, Fitares - 219167461	Zeller, Queluz - 214350045
Rio Mouro, Rio de Mouro - 219169200	Queluz, 214365849
Cargaleiro Lourenço, Rinchoa - 219162006	André, Queluz - 214350043
Serra Minas, R. Mouro - 219165532	Azeredo, Pendão - 214350879
Moderna - Alto do Forte - Rio de Mouro - 219154510	<b>Monte Abraão - Massamá - Idanha</b>
Viva - Rinchoa - 219177979	Neves, Massamá Norte - 214389010
<b>Aguialva-Cacém</b>	Portela, Monte Abraão - 214377619
Ascensão Nunes, Grajal - 214324097	O'Neill Pedrosa, Massamá - 214307407/8
Araújo e Sá, Aguialva-Cacém - 219140781	Baião Santos, Monte Abraão - 214375566
Silva Duarte, Cacém - 219148120	Pinto Leal, Massamá - 214378402
Guerra Rico, Aguialva-Cacém, 219144002	Vasconcelos, Queluz Ocidental - 214372649
S. Francisco Xavier, Urb. do Cotão - 214260615	Quinta das Flores, Massamá - 214302064
Rodrigues Garcia, Cacém - 219138052	Santos Pinto, Monte Abraão - 214374144
Rico, Aguialva-Cacém - 214312833	Idanha, Idanha - 214328317
Campos, Cacém - 219180098	Domus Massamá - Massamá - 219259323
Central, Aguialva-Cacém - 219140034	<b>Os Serviços Permanentes são desde a</b>
Caldeira, Mira Sintra - 219147542	hora de encerramento normal da farmácia até
Garcia, Cacém - 219142181	às 9h do dia seguinte.
Mira Sintra - 219138290	<b>Os serviços de Reforço são desde a hora</b>
<b>Periferia</b>	de encerramento normal da farmácia até às 22
Da Praia das Maças, Praia das Maças - 219292021	h do mesmo dia.
Do Magoito, Magoito - 219610376	

## TURNO DOS SERVIÇOS

<b>SERVIÇO PERMANENTE</b>	Valentim (S. Pedro); Abrunheira (Abrunheira).
<b>Sexta-feira, dia 30:</b> Zeller (Queluz); Quinta das Flores (Massamá); Clotilde Dias (S. Marcos); Santos (Monte Abraão); Caldeira (Mira Sintra); Fitares (Fitares); Santos Pinto (Monte Abraão); Marrazes (Estefânia); Da Terrugem (Terrugem).	
<b>Sábado, dia 1:</b> Queluz (Queluz); Idanha (Idanha); Garcia (Cacém); Viva (Rinchoa); Rodrigues Rato (Algueirão); Marrazes (Estefânia); Da Beloura (Beloura).	
<b>Domingo, dia 2:</b> André (Queluz); Domus Massamá (Massamá); Araújo e Sá (Aguialva-Cacém); Serra das Minas (Rio de Mouro); Ouressa (Mem Martins); Simões (Estefânia); Nave Ribeiro (Montelavar).	
<b>Segunda-feira, dia 3:</b> Azeredo (Pendão); Neves (Massamá Norte); Guerra Rico (Aguialva-Cacém); Cargaleiro Lourenço (Rinchoa); Claro Russo (Mercês); Crespo (Várzea de Sintra); Da Praia das Maças (P. Maças).	
<b>Terça-feira, dia 4:</b> Correia (Queluz); Portela (Monte Abraão); Rodrigues Garcia (Cacém); Do Forum Sintra (Rio de Mouro); Flora (Mem Martins); Tereza Garcia (Portela); Costa (S. João das Lampas).	
<b>Quarta-feira, dia 5:</b> Gil (Queluz); O'Neill Pedrosa (Massamá); Campos (Cacém); Dumas Brousse (Rinchoa); Vitor Manuel (Algueirão);	
<b>Reforços</b>	
<b>Sexta-feira, dia 30:</b> Ferreira (Belas); Rodrigues Garcia (Cacém); Cargaleiro Lourenço (Rinchoa); Santos Pinto (Monte Abraão); Confiança (Pêro Pinheiro).	
<b>Sábado, dia 1:</b> Mira Sintra (M. Sintra); Dumas Brousse (Rinchoa).	
<b>Domingo, dia 2:</b> Caldeira (Mira Sintra), De Fitares (Fitares).	
<b>Segunda-feira, dia 3:</b> Ferreira (Belas); São Francisco Xavier (Urb. do Cotão); Dumas Brousse (Rinchoa); Marques Rodrigues (Mem Martins); Confiança (Pêro Pinheiro).	
<b>Terça-feira, dia 4:</b> Ferreira (Belas); Clotilde Dias (São Marcos); De Fitares (Fitares); Tapada das Mercês (Mercês); Confiança (Pêro Pinheiro).	
<b>Quarta-feira, dia 5:</b> Rico (Aguialva-Cacém); Cargaleiro Lourenço (Rinchoa).	
<b>Quinta-feira, dia 6:</b> Ferreira (Belas); Central (Aguialva-Cacém); Dumas Brousse (Rinchoa); Rodrigues Rato (Algueirão); Confiança (Pêro Pinheiro).	

## TELEVISÃO FIM-DE-SEMANA

SEXTA-FEIRA, 30/9/2011	SÁBADO, 1/10/2011	DOMINGO, 2/10/2011
<b>RTP I</b>	<b>RTP I</b>	<b>RTP I</b>
06.30 Bom Dia Portugal	06.30 Espaço Infantil	06.30 Espaço Infantil
10.00 Praça da Alegria	07.03 Brinca Comigo	07.05 Brinca Comigo
13.00 Jornal da Tarde	08.00 Bom Dia Portugal	08.00 Bom Dia Portugal
14.15 Ribeirão do Tempo	Fim-de-Semana	Fim-de-Semana
15.00 Revelação	11.00 Portugal sem Fronteiras	10.10 Eucaristia Dominical
16.00 Portugal no Coração	13.00 Jornal da Tarde	11.15 Os Compadres
18.00 Portugal em Directo	14.15 Top +	12.00 BBC Terra Polar Bear;
19.05 O Preço Certo	15.30 A Festa é Nossa	Spy on the Ice
19.55 Direito de Antena	Directo de Vila Franca	13.00 Jornal da Tarde
20.00 Telejornal	18.30 Velhos Amigos	14.15 Cinco Sentidos
21.00 Portugueses pelo Mundo	19.15 Os Compadres	15.30 Diário do Vampiro
Praga	20.00 Telejornal	16.15 Filme: "Fortaleza Voadora"
21.45 O Elo Mais Franco	21.00 A Voz do Cidadão	18.00 Pai à Força
22.45 Estado de Graça	21.10 Masterchef	20.00 Telejornal
23.30 Hóquei em Patins:	22.30 Herman 2011	21.00 Portugueses Extraordinários
00.45 Campeonato do mundo	23.30 Torchwood: O Dia	21.30 Velhos Amigos
2011 - Argentina	do Milagre	22.15 Hora da Sorte;
01.00 Filme: "Liberdade Perdida"	00.30 Programa a designar	Sorteio do Joker
02.45 Clínica Privada	02.00 Filme:	22.30 Filme: "Para a Minha Irmã"
03.30 Poder Paralelo	"Joga Como Beckham"	00.30 Filme: "Striptease"
04.15 Televidas	04.00 Janela Indiscreta	02.30 Top +
	com Mário Augusto	03.30 Televidas
	04.30 Televidas	06.00 Nós
<b>2:</b>	<b>2:</b>	<b>2:</b>
07.00 Ziz Zag	07.00 Euronews	07.00 Euronews
14.00 Sociedade Civil	07.30 África 7 Dias	07.30 África@global
15.30 Diário Câmara Clara	08.01 Zig Zag	08.00 Músicas de África
15.45 Endereço Desconhecido	12.40 Filme de Animação:	09.00 Caminhos
National Geographic	Happy Feet	09.30 70x7
Encontros Perigosos	14.00 Parlamento	10.00 Nós
16.59 Zig Zag	15.00 Desporto 2	10.45 Zig Zag
18.00 A Fé dos Homens	19.00 Arte & Emoção	13.15 Janela Indiscreta
18.30 Predadoras	19.30 A Alma e a Gente	com Mário Augusto
18.50 Café Central	20.00 Family Guy	13.45 Voz do Cidadão
19.00 Consigo	20.30 A Noite do Óscar	14.00 Desporto 2
19.30 A Entrevista de Maria Flor	21.00 Os Mitos da República	19.00 Ingrediente Secreto
Pedroso	Estreia	19.30 Grandes Livros
20.00 Zig Zag	22.00 Hoje	20.15 Os Simpsons
21.00 National Geographic	22.40 Filme: "Hiroshima	21.00 Os Mitos da República
Encontros Perigosos	Meu Amor"	22.00 Hoje
Café Central	00.30 Filme: "As Ervas Daninhas"	22.30 Câmara Clara
22.00 Hoje	01.50 Desporto 2	23.30 Britcom
22.30 Diário Câmara Clara	05.50 Euronews	00.30 Onda Curta
22.45 Mad Men		01.15 Desporto 2
23.45 H. em Patins: Campeonato		05.15 Euronews
do Mundo 2011 - Argentina		
<b>SIC</b>	<b>SIC</b>	<b>SIC</b>
06.00 Jornal de Síntese	05.50 Etnias	05.25 Chiquititas
07.00 Edição da Manhã	06.35 Lol@Sic	06.40 Lol@Sic
19.00 As Cartas da Maya	08.20 Disney Kids	08.15 Disney Kids
- O Dilema	10.05 Rebelde Way	09.50 Rebelde Way
10.15 Querida Júlia	11.10 O Encantador de Cães	11.15 Lua Vermelha
13.00 Primeiro Jornal	12.15 O Nosso Mundo	12.15 BBC Vida Selvagem
14.30 Alma Gémea	13.00 Primeiro Jornal	13.00 Primeiro Jornal
15.25 Boa Tarde	14.05 Alta Definição	14.10 Fama Show
18.30 Morde & Assopra	15.00 Episódio Especial	14.50 Cinema
20.00 Jornal da Noite	16.00 Agente Dupla	16.40 Cinema
21.15 Rosa Fogo	17.00 Agente Dupla	18.15 Cinema
22.30 Laços de Sangue	17.55 Cinema	20.00 Jornal da Noite
23.50 Araguaia	20.00 Jornal da Noite	21.45 Tás Aqui Tás Apanhado!
00.50 CSI Miami	21.40 Minutos Mágicos	22.20 Chamar a Música
01.30 CSI Las Vegas	22.15 Totoloto	02.35 Cinema
02.25 Investigação Criminal	22.30 Laços de Sangue	23.30 Cinema
03.20 Televidas	23.45 Cinema	03.20 Televidas
	03.45 Televidas	
<b>TVI</b>	<b>TVI</b>	<b>TVI</b>
06.30 Diário da Manhã	06.15 Os Batanetes	06.15 Os Batanetes
10.15 Você na TV!	06.30 Animações	06.30 Animações
13.00 Jornal da Uma	08.45 O Bando dos Quatro	07.30 Barbie em A Magia
14.15 Ilha dos Amores	Hannah Montana	da Moda
15.15 A Tarde É Sua	10.15 Inspector Max	08.45 O Bando dos Quatro
17.30 Agora é Que Conta	13.00 Jornal da Uma	09.30 Inspector Max
18.30 Diário - Casa dos Segredos	14.00 Filme a Designar	11.15 Missa
18.45 Morangos com Açúcar	16.00 Filme a Designar	12.30 Oitavo Dia
20.00 Jornal das 8	18.00 Filme a Designar	13.00 Jornal da Uma
21.15 Euromilhões	20.00 Jornal das 8	14.00 Filme a Designar
21.30 Diário - Casa dos Segredos	21.30 Remédio Santo	16.00 Filme a Designar
21.45 Remédio Santo	22.30 Anjo Meu	18.00 Filme a Designar
22.30 Anjo Meu	00.00 Fim de Semana - Casa	20.00 Jornal das 8
00.00 Extra - Casa dos Segredos	dos Segredos	22.30 Gala - Casa dos Segredos
01.00 Expição	01.00 Filme a Designar	01.00 A Jornada
03.15 O Escritório	02.45 Heroes	01.30 Casos da Jornada
03.45 Todo o Tempo do Mundo	03.45 Todo o Tempo do Mundo	02.00 Fórum
04.30 Os Batanetes		02.15 Filme a Designar

### FORMAS DE PAGAMENTO – JORNAL DE SINTRA DE ACTUAIS E NOVOS ASSINANTES

25 números	7,55	50 números	15,10	50 números	Estrangeiro - 20,00
No Jornal de Sintra		Cheque		Multibanco	(do próprio)
Loja					
Multibanco – Seleccionar – Transferências – Transferências bancárias					
NIB – 0035 0786 00066858630 07 (CGD)					
Importância a transferir: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> €					

# ROTEIRO

Informações para esta página: tel. 219 106 831, fax 219 106 838 ou E-Mail: jornalsintra.direc@mail.telepac.pt

Sintra – “A Cigarra e a Formiga na Cidade”, pelo Fio D’Azeite - Grupo de Marionetas do Chão de Oliva. De 1 a 23 de Outubro, sáb. e dom. às 16 horas. Casa de Teatro de Sintra.

## TEATRO

**Sintra – “O Príncipezinho na Quinta da Regaleira”, de Antoine de Saint-Exupéry**  
Pela Byfurcação Associação Cultural  
Quando: Até 9 Outubro, à sexta-feira, sábado e domingo, às 17h.  
Onde: Quinta da Regaleira  
Informações: 219106650

**Sintra – “Confissões de um Fumador”, e Roland Dubillard,**  
pela FC Produções Teatrais  
Quando: 30 de Setembro, às 22h00  
Onde: Auditório Acácio Barreiros, do Centro Cultural Olga Cadaval

**Sintra – “O Barbeiro de Sevilha”**  
Pelo Teatro Nacional de Ópera da Moldávia  
Quando: Dia 8 Out. às 21h30  
Onde: Auditório Jorge Sampaio, do Centro Cultural Olga Cadaval

**Sintra – “A Cigarra e a Formiga Na Cidade”,**  
com encenação de João de Melo Alvim  
19.ª Produção do Fio D’Azeite - Grupo de Marionetas do Chão de Oliva.  
Quando: De 1 a 23 de Outubro, sábado e domingos às 16 horas. Disponível para escolas durante a semana  
Onde: Casa de Teatro de Sintra  
Contacto: 21 923 37 19

## EXPOSIÇÕES

**Sintra – “Sintra Arte Pública VIII”**  
Exposição ao Ar Livre  
Onde: Volta do Duche (Sintra)  
Quando: Até 10 de Junho de 2012

**Sintra – “O Baú dos Segredos - Surpresas, Sonhos, Brinquedos...”**  
Exposição temporária  
Onde: Museu do Brinquedo  
Quando: Até 31 de Dez.  
Contacto: 21 924 21 71

**Sintra – “Miss Lupita”**  
Exposição temporária de bonecas de papelão  
Onde: Museu do Brinquedo  
Quando: Até Janeiro 2012

**Sintra – “Costumes e Tradições de Outora”**  
Exposição – Arquivo Histórico de Sintra  
Onde: Palácio Valenças  
Quando: Até 25 de Setembro  
Contacto: 21 923 69 09

**Sintra – Exposição alusiva aos 15 anos da Utopia Teatro**  
Onde: Galeria Municipal Casa Mantero / Biblioteca Municipal de Sintra  
Quando: Até 8 Outubro, seg. 14h-18h; terça a sexta 10h-18h, encerra sáb. dom. e feriados.  
Contacto: 21 923 69 26

**Ribeira de Sintra – “O Lobo Ibérico”**  
Exposição de pintura sobre os

lobos que residem no Centro de Recuperação do Lobo Ibérico, da autoria da artista plástica Mary St. George.  
Onde: Centro de Ciência Viva  
Quando: Até 2 de Outubro.  
Contacto: 219247730

**Sintra – Semana do Mar 2012 - Exposição do Mar**  
Onde: Centro Ciência Viva de Sintra, Ribeira de Sintra

**Chão de Meninos – “Lisboa-Sintra”**  
Exposição de Daniel Curado  
Onde: LM - Galeria de Arte Contemporânea, Chão de Meninos, Sintra, sáb., dom. e feriados das 11 às 19h, 3.ª, 4.ª, 5.ª e 6.ª feira das 13 às 19h.  
Quando: Até 5 de Outubro  
Contacto: 21 924 30 96

**Chão de Meninos – Incursões Pictóricas de Nuno San-Payo**  
Exposição de pintura  
Onde: LM - Galeria de Arte Contemporânea, Chão de Meninos, Sintra, sáb., dom. e feriados das 11 às 19h, 3.ª, 4.ª, 5.ª e 6.ª feira das 13 às 19h.  
Quando: De 8 Out. a 1 Novembro  
Contacto: 21 924 30 96

**Colares – “O Vinho de Colares”,** exposição  
Quando: 6.ª, sáb. e dom. entre as 14 e as 19h30.  
Patente até 13 de Novembro (Dia Internacional do Enoturismo)  
Onde: Adega Visconde de Salreu

**Cabo da Roca – “O Farol dos Navegantes”,** Exposição de fotografia  
Onde: Posto de Turismo do Cabo da Roca

Quando: Das 9h às 19.30h.

**Mira Sintra – Exposição de Artesanato - Atribuição do Selo de Qualidade ao Artesanato do Concelho 2011,** na Casa da Cultura de Mira Sintra  
Quando: Até 16 Outubro, de 3.ª a 6.ª das 10 às 20h; sáb. e dom. das 14h às 20h.  
Contacto: 21 923 69 26

**Sintra – “Sintrense, 100 Anos de História”**  
Onde: Vila Alda, na Estefânia - Sintra  
Quando: Até 16 de Outubro  
Contacto: 21 923 87 66

**Sintra – Exposição de Vidros e Vitrais: Um gosto de D. Fernando II**  
Onde: Palácio da Pena  
Informações: 21 923 73 00

**Estoril – “Artistas de Cá”**  
Exposição colectiva de pintura, desenho e escultura de criadores residentes nos concelhos de Cascais, Oeiras e Sintra  
Onde: Galeria de Arte do Casinó Estoril, todos os dias, das 15 às 24 horas, até 19 de Outubro.

## MÚSICA

**Sintra – “Stuart Staples”**  
Banda Suporte: Sandy Kilpatrick  
Quando: 13 de Outubro, às 21h30  
Onde: Auditório Jorge Sampaio Centro Cultural Olga Cadaval

**Sintra – “Sara Tavares”**  
Banda Suporte: Manif3stos

Quando: 14 de Outubro, às 21h30  
Onde: Auditório Jorge Sampaio Centro Cultural Olga Cadaval

## CINEMA

**CINEMA CITY BELOURA Shopping: 219247643**

**“Spy Kids - Todo o tempo do Mundo”,** 4D, na sala 1, às 11.45h, 16h.

**“Killer Elite - O Confronto”,** na sala 1, às 13.45h, 18.10h, 21.50h.

**“Carros 2”,** 2D, VP, na sala 2, às 11.35h.

**“Medo Profundo”,** 3D, na sala 2, às 14.10h, 16.15h, 18.20h, 21.40h.

**“Os Smurfs”,** 2D, VP, na sala 3, às 11.40h, 13.55h, 16.10h, 18.25h.

**“Chefes Intragáveis”,** na sala 3, às 22h.

**“Capuchinho Vermelho: A Nova Aventura”,** VP, na sala 4, às 11.50h, 14h.

**“Amor Estúpido e Louco”,** na sala 4, às 15.55h, 18.15h, 21.45h.

**“Animais Unidos”,** 2D, VP, na sala 5-K, às 11.30h, 13.40h, 15.40h.

**“Um Dia”,** na sala 5-K, às 17.40h, 19.45h, 21.55h.

**“O Guarda Zoo”,** na sala 6, às 13.50h, 15.50h, 17.50h.

**“Cuidado com o que Desejas”,** na sala 6, às 19.50, 22.05h.

**“Casa dos Sonhos”,** na sala 7-S, às 13.40h, 15.35h, 17.35h, 19.35h, 21.35h.

**“O Regresso de Johnny**

**English”,** na sala 8-C-V, às 13.30h, 15.30h, 17.30h, 19.30h, 21.30h.

**SINTRA – CENTRO CULTURAL OLGA CADAVAL Cinema**  
“Palmo & Meio - Animação Portuguesa  
Quando: Dia 9 de Out., às 16h. no Auditório Acácio Barreiros

**Cinema**  
“I’m Still Here”  
um filme de Casey Affleck  
– Sintra Misty  
Quando: 15 de Outubro, às 18h30  
Onde: Auditório Acácio Barreiros

## DIVERSOS

**Sintra – Comemorações do Centenário do Sport União Sintrnse**  
Onde: Centro Cultural Olga Cadaval  
Quando: Dias 1, 2 e 7 de Outubro.

**Sintra – “O Tormento de D. Afonso VI”,** projecto artístico de lendas e narrativas do Sintra Doom. Onde: Rua Costa do Castelo, n.º 1 - traseiras do Hotel Vitor, das 12 às 19h. Encerra às 4.ªs-feiras. [www.sintradoom.com](http://www.sintradoom.com)

**Cabriz - Sintra – “Luna Parque”,** espectáculo de Paulo Tafal  
Onde: Associação Cultural, Social e Recreativa de Cabriz  
Espectáculos aos sábados às 21.30 e alguns domingos às 17h  
Reservas: 919 371 048

## televisão

## A vergonha é uma coisa cada vez mais rara

**H**Á MUITA COISA que eu não entendo nas televisões – mas admito perfeitamente que seja imbecilidade minha. Paulo de Carvalho é a melhor voz da minha geração, e não o digo por ter andado com ele no liceu. E, no entanto, quando a RTP lhe dedica dois programas (note-se: *dois* programas, um coladinho ao outro) como aconteceu na outra quinta-feira, fá-lo já perto da meia-noite e até às duas da manhã. Porquê esconder os programas de Paulo de Carvalho (um dos quais, aliás, assinalava os seus 50 anos de carreira) para horas já impróprias? Por uma razão simples: é que o seu apelido é Carvalho e não Carreira (nem a inicial lhe serviu de muito...) e, também, porque não tinha o marketing de um qualquer hipermercado por trás. Fosse ele da família Carreira e era garantido: aparecia antes mesmo daquele empecilho que dá pelo nome de Pedro Granger. Para mais, o rapaz é de esquerda: e isso é gente com a qual é preciso ter cuidado, evitar expor ao possível contágio dos mais novos, etc. À meia-noite é que está bem.

**C**URIOSAMENTE, o mesmo Paulo de Carvalho esteve no domingo no jornal da noite da TVI. Foi lá convidado para homenagear José Niza, falecido dias antes e, obviamente, que melhor maneira de celebrar o autor senão cantar “E Depois do Adeus”? Foi o que ele fez, *a capella*, e a provocar o mesmo arripio de há quase 40 anos. Eram para aí umas 21h30.

**F**EZA RTP uma gala a que chamou “Amigos para Sempre”. Nela evocou os já desaparecidos, de Villaret a Artur Agostinho, passando por Laura Alves e António Silva, Vasco Santana, eu sei lá. Parecia uma coisa um bocadinho *déjà vu*, na medida em que podia ser uma colagem daqueles

programinhas que passam na altura da morte de alguém. Mas não o era: tratava-se de uma homenagem aos que foram grandes. Ou como maravilhosamente o pôs António Pedro Vasconcelos: “Serviço público é isto, passar a memória das antigas gerações para as novas. E é por isso que me custa que a RTP saia da esfera pública e seja entregue nas mãos dos privados.” Creio que o recado não terá chegado até Pedro Passos Coelho: ele só tem ouvidos para a *troika*.

**H**Á UM NOVO Provedor do Espectador na RTP. Como se sabe, Paquete de Oliveira fez o favor de se manter no cargo um ano depois de o ter terminado – restando saber se foi pago por isso. Há um novo, agora, de seu nome José Carlos Abrantes. Já vi dois programas seus e sinto saudades do antecessor: este tem uma terrível falta de fluidez de discurso (o ter sido provedor de um jornal, o Diário de Notícias, é uma coisa diferente) ou uma incapacidade notória para ler o teleponto. E as suas posições, pareceu-me, são mais de ouvir e calar. Dá mau aspecto.

**H**Á DOIS VERBOS que causam grandes dúvidas nas pessoas de serviço dos canais televisivos portugueses. São eles o “pousar”, que é próprio dos pássaros, e o “posar”, que é mais do âmbito das grandes vedetas. Têm pronúncia diferente mas, mesmo assim, e por via das dúvidas, toda a gente engloba os dois na forma do primeiro. Por exemplo, é normal ouvir dizer que “o avião pousou em segurança”, bem como se ouve que “Cristiano Ronaldo ‘pousou’ para os fotógrafos”. Nunca pensei que isto se revelasse, também, ao nível da escrita. No programa “Sexiest”, do canal E! transmitido pela tv cabo, no último fim-de-semana, lá estava, preto no branco, a mesma confusão. A legendagem não estava assinada, mas lá se dizia que aquelas mais *sexy* se fartavam de “pousar” para os

fotógrafos – como se fossem aviões. O que, na maior parte dos casos, até era verdade...

**V**IO REGRESSO de Herman José. Lamento tê-lo feito, porque se já achava que Herman está, há muito, acomodado, poderia ter evitado constatar que do último programa para este primeiro da nova grelha, ele não se deu ao trabalho de modificar uma linha que fosse na estrutura do programa. Não fosse a circunstância de lá ter estado Sérgio Godinho, que lançou um novo disco a semana passada, e este programa de regresso bem poderia ter sido gravado em Março. Já não há vergonha?



Bernardo de Brito e Cunha

## HÁ 10 ANOS ESCREVA

«Pois vejamos: a RTP tem alguns programas bons que ninguém se dá ao trabalho de ver; a SIC não tem programas nem gente suficiente para os ver; e, finalmente, a TVI, tem muitos programas maus e imensa gente a vê-los. Surpreendidos? Nem vale a pena: a televisão é isto mesmo e se alguém já tivesse descoberto a forma de dar a volta a isto, pois certamente já o teria feito, estaria milionário, teria sido abraçado efusivamente por Pinto Balsemão e estaria, a estas horas, a passar uma alegre reforma algures nos trópicos. Não existe esta figura que acabo de descrever: não por causa do pormenor de ser abraçado efusivamente por Pinto Balsemão – este está farto de abraçar pessoas por bastante menos – mas pela razão simples de que isto de televisão não é uma ciência e nem sequer funciona com uma bola de cristal.»

Arrifes / Ponta Delgada

## Professores de Sintra nos Açores

“O valor das coisas não está no tempo que elas duram mas na intensidade com que acontecem. Por isso existem momentos inesquecíveis, coisas inexplicáveis e pessoas incomparáveis”

Esta frase de Fernando Pessoa serviu a um grupo de professores da Ilha de S. Miguel, Açores, para traduzir sentimentos, experiências e novas aprendizagens que resultaram da presença de alguns formadores do Centro de Formação da Associação de Professores de Sintra. A convite do Centro de Formação da EBI de Arrifes, desenvolveram-se três cursos distintos: À Descoberta do Livro – Leitura orientada na aula de Português, dinamizado por Ana Pereirinha; Danças com História, da responsabilidade de Maria dos Anjos Lobato; e Expressão Plástica, outra maneira de ver... e de fazer, orientado por Carlos Figueira. Numa semana intensa de trabalho (de 5 a 9 de Setembro), houve também algum tempo para apreciar as extraor-



Grupo de formadores

dinárias belezas naturais da ilha. Foi de grande interesse e muito gratificante o contacto com a realidade sócio-educativa de S. Miguel e constituiu uma experiência mutuamente enriquecedora. O grupo em declarações ao

Jornal de Sintra declarou que “não queremos deixar de salientar o caloroso acolhimento por parte de todos os professores, a sua enorme consciência e brio profissional que se traduziram no empenho colocado em todas as activi-

dades propostas que, refira-se, foram realizadas num curto intervalo de tempo. Esperamos que este momento formativo venha a ter continuidade no tempo e constitua o início de uma estreita colaboração”.



Formandos do curso do Grupo Danças com História

## Sintrartes 2011 – Lumina Festival de Luz Desenhos de crianças de Sintra projectados no edifício dos Paços do Concelho



O pelourinho secular beneficia das novas técnicas de embelezamento

js - idalina grácio

Nos dias 23, 24 e 25, entre as 21 e as 24 horas, Sintra viveu um acontecimento de rara beleza incluído na consolidação da marca Sintra Capital do Romantismo. Através da multimédia pinturas efectuadas por crianças do concelho de Sintra foram projectadas no edifício camarário dando-lhe invulgar beleza. Simultaneamente foi projectado no Palácio Nacional de Sintra imagem e recitação de poemas pelo actor Rui de Carvalho, de autoria de Almeida Garret, num momento de grande inspiração que contou com a música de Natt Norman. Igualmente o Museu do Brinquedo, a Fonte Mourisca, o Palácio Valenças e o edifício do Café Saudade, com recurso a projecção multimédia que contou com apoio na realização de técnicos especializados e de artistas e grupos de teatro nacionais e internacionais, nomeadamente artistas da Utopia Teatro e alguns vindos de Itália, Austrália, Polónia e Irlanda. A Sintra nocturna encheu-se de gente que teceu rasgados elogios à iniciativa e às genuínas potencialidades que a Vila, Património Mundial da Humanidade, contém nas suas belezas naturais e edificadas.

PUB.

### ivo cardoso, lda.

ARMAZENISTA - GROSSISTA - RETALHISTA - EXPORTADOR



- \* TUBOS DE GRÉS
- \* TUBOS DE PVC
- \* TUBOS DE BETÃO
- \* TAMPAS DE FERRO
- \* SUMIDOUROS DE FERRO
- \* ACESSÓRIOS DE FERRO PARA ÁGUAS
- \* CAL HIDRATADA E CIMENTO, ETC
- \* SEMPRE AOS MAIS BAIXOS PREÇOS

Aplicar os nossos materiais, é acompanhar os progressos do mundo

SEDE E ARMAZÉNS GERAIS: RUA CIDADE DE HULL, N.º 12 • 2735 - 211 CACÉM  
TELEF. 214 318 120 • FAX: 214 318 129 • APARTADO 9 - 2606-801 BELAS

Sociedade Anónima – Capital Social 250.000,00 E • Mat. na Cons. Reg. Com. de Sintra sob o n.º 1291 – FUNDADA EM 1970

## MARMOPINTO

De: Manuel Pinto

**PROMOÇÃO**  
10%  
DESCONTO  
DE 30/09  
A 10/10

**Lareiras, Churrasqueiras e Recuperadores de Calor**

Fábrica e Exposição

Av. Marquês de Pombal, AZ n.º 49 - Morelena • 2715-055 PÉRO PINHEIRO  
Email: geral@marmopinto.com - www.marmopinto.com  
Telef. / Fax: 219 279 224 - Telem. 966 639 817